

**REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE**  
**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique**

Université Aboubakr Belkaïd– Tlemcen –

Faculté des lettres et des langues

Département de français

Filière de français



**MEMOIRE**

Présenté pour l'obtention du **diplôme** de **MASTER**

**Spécialité** : Didactique de français langue étrangère

**Sujet**

**L'intégration du travail collaboratif dans les séances de  
remédiation pédagogique du FLE au cycle moyen : Cas des  
élèves de la 1AM**

**Présenté par :**

Mme. EDDINE Imene Feryel

Melle.DROUCHE Nadia

**Sous la direction de :**

Dr. BELKHODJA.BENZIANE Linda

Année universitaire 2022/2023

## *Remerciements*

*Tout d'abord, nous tenons à remercier Dieu de nous avoir aidé pour accomplir ce travail.*

*Nous remercions en particulier notre directrice de recherche, Dr. BELKHODJA BENZIAN Linda pour ses conseils constructifs, son encouragement et sa générosité sans égale.*

*Nos remerciements s'adressent également aux membres du jury pour avoir accepté de lire et d'évaluer ce travail.*

*Ainsi que tous les enseignants de notre département.  
D'une façon générale nous devons remercier aussi toute personne ayant participé de loin comme de près à l'aboutissement de ce mémoire.*

## *Dédicace*

*Du profond du mon cœur je dédie ce travail à :*  
*À la mémoire de la plus chère de mon cœur, ma petite*  
*sœur Ritedje. Elle était pour moi une sœur, une mère,*  
*une amie et toute ma famille.*  
*Puisse Dieu, le Tout-Puissant t'accueillir en son vaste*  
*paradis*

**Introduction :**

L'enseignement / apprentissage du FLE a connu plusieurs théories, approches, méthodes et plans d'apprentissage. Malgré toutes ses stratégies, les apprenants rencontrent encore des difficultés à apprendre correctement la langue au cours de leur cursus scolaire. Afin de les réguler, les didacticiens et les pédagogues sont toujours à la recherche des nouvelles stratégies de remédiation et de rattrapage affrontant l'échec scolaire. À ces égards, le ministre algérien de l'éducation nationale a bien déclaré en 23/01/2008 dans la **Loi d'orientation sur l'éducation nationale** que :

« L'école a pour mission de garantir à tous les élèves un enseignement de qualité... ». Les enseignants, leurs inspecteurs et les responsables professionnels, travaillent de façon coordonnée pour lutter contre l'échec scolaire. Pour ce but et pas loin des séances de rattrapage et de soutien scolaire, les responsables de l'éducation nationale ont intégré la séance de remédiation pédagogique dans les programmes d'apprentissage des trois matières fondamentales : français, arabe et mathématiques.

La séance de remédiation fait partie du programme pédagogique, c'est une séance programmée après chaque séquence d'apprentissage. Elle occupe une place indispensable dans les nouveaux programmes comme séance complémentaire, puisqu'elle permet à l'apprenant de compléter les lacunes repérées lors d'une évaluation ou une observation faite par l'enseignant, à travers un ensemble d'activités de consolidation. Elle est pour objectifs réguler et améliorer leurs différentes compétences langagières (linguistiques, pragmatiques, socioculturelles).

Alors que l'enseignant vise à réguler et compenser les lacunes des apprenants lors de cette pratique pédagogique, il doit recourir à des démarches différenciées et une variation de techniques pédagogiques pour motiver l'apprenant, rafraichir son apprentissage, et favoriser l'apprentissage autonome. Cela peut être à travers : les entretiens, les comptines, les jeux ludiques, les activités théâtrales ... etc. Les pédagogues incitent aussi sur l'intégration du travail collaboratif dans les différentes pratiques et activités d'apprentissage et la remédiation en fait partie, tout en développant des compétences sociales et cognitives importantes.

Ceci dit, notre recherche scientifique se base sur l'intégration du travail collaboratif entre les apprenants dans les séances de remédiation. En combinant ces deux éléments, nous pourrions créer un climat d'apprentissage plus efficace et plus engageant pour les apprenants, ainsi, maximiser les bénéfices de cette pratique. A partir de cette vision, nous allons mettre en lumière, dans cette étude :

**« La pédagogie du travail collaboratif ( apprenant – apprenant ) pendant la séance de remédiation au cycle moyen (cas de : 1 AM)»**

Si notre choix est porté sur ce thème, c'est d'abord en raison du rôle joué par le travail collaboratif d'une part, et la place de la remédiation pédagogique d'autre part, ce qui rend l'apprenant actif dans la construction du savoir dans une classe du FLE. L'idée ou la stratégie de remédiation d'une manière collective paraît efficace pour corriger, remédier et compléter l'enseignement apprentissage du FLE, en effet, cette pratique peut dynamiser les étudiants et leurs donner envie d'investir dans le travail fait en classe, ce qui répond à notre besoin d'étudier et de faire découvrir l'importance de cette stratégie dans la séance de remédiation.

L'objet visé par cette étude est de mesurer l'efficacité du travail collaboratif dans la séance de remédiation par rapport au travail individuel, notamment dans le cycle moyen, chez les 1 AM. Pour mettre notre travail sur le rail, la problématique sera tournée autour de la question suivante : **Quelle est l'efficacité du travail collaboratif pour les élèves de 1AM pendant la séance de la remédiation ?** De cette problématique se dégage un ensemble de questions qui se présente comme suit :

- ✓ Quelle est la place de la remédiation au cycle moyen ?
- ✓ Quelle sont les activités de remédiation correspondant pour les élèves de 1AM ?
- ✓ Comment le travail collaboratif aide les élèves du cycle moyen à bien remédier leurs apprentissages ?
- ✓ Est-ce que le travail collaboratif rend l'élève plus actif et plus motivant après la séance de remédiation ?

Pour répondre à cette problématique nous supposons les hypothèses suivantes :

H1 : La remédiation en collaboration est intéressante dans une classe du FLE et surtout pour les élèves de la 1AM pour rendre l'enseignement plus accessible.

H2 : Dans une séance de remédiation les élèves sont amenés à travailler ensemble pour évaluer et enrichir leurs compétences langagières et scripturales.

H3 : L'enseignant développe des exercices selon les compétences des apprenants et qui peuvent les motivés.

H4 : On ne peut pas généraliser l'efficacité du travail collaboratif dans les séances de remédiation.

Afin de vérifier nos hypothèses et atteindre l'objectif de notre étude, nous allons analyser notre outil d'investigation à savoir le questionnaire, pour collecter les données nécessaires à cette recherche. Il sera destiné aux enseignants du français au cycle moyen, tentant de bénéficier de leurs avis et expériences autour du déroulement des séances de remédiation d'une part, et le travail collaboratif comme stratégie d'apprentissage d'autre part. Puis, nous allons adopter une méthode expérimentale en s'appuyant sur

une démarche analytique et comparative menée auprès des apprenants de la 1<sup>ère</sup> année moyenne, dans laquelle nous allons mesurer l'effet ou l'impact de la remédiation par collaboration entre les apprenants. Une séance où les apprenants s'entraident et échangent afin de réaliser un objectif commun et également résoudre d'une manière indirecte les problèmes rencontrés dans leur apprentissage, par rapport aux séances de remédiation individuelle.

Les objectifs opérationnels que nous avons fixé pour atteindre l'objectif principal sont les suivants :

- ✓ Sensibiliser les enseignants aux séances de remédiation.
- ✓ Montrer l'importance des séances de remédiation.
- ✓ Préciser le rôle de l'enseignant dans la séance de remédiation.
- ✓ Exploiter le travail collaboratif comme une stratégie d'enseignement.
- ✓ Développer autres compétences chez élèves par le travail collaboratif.
- ✓ Rendre l'apprenant actif, motivé, qui s'exprime librement, est parmi les avantages qu'offre cette stratégie.

Nous sélectionnons comme échantillon pour notre travail de recherche deux classes de 1<sup>ère</sup> A.M. leur effectif est de 32 apprenants dont 17 garçons et 15 filles dans la première classe et la deuxième classe de 33 élèves dont 13 filles 17 garçons à l'école Chrifi Lahcen, Daïera de Maghnia, la Wilaya de Tlemcen.

Nous avons choisi cette population car nous avons constaté par une observation qu'ils ont des difficultés et des lacunes à résoudre, particulièrement ce niveau (1AM) qui constitue une plateforme sur laquelle repose tout apprentissage en vue de réussir leur parcours scolaire au cycle moyen.

Nous avons divisé notre travail en trois chapitres. Il s'agit dans le premier d'un cadrage théorique qui met l'accent sur la pratique de la remédiation pédagogique, définitions, origine, ses stratégie et outils, objectifs...etc. Le deuxième chapitre sera porté sur le travail collaboratif et tous ses relatifs prouvés par les didacticiens et les pédagogues. Le troisième sera consacré pour l'étude empirique : présentation, description et l'interprétation des résultats du questionnaire distribué et de l'expérimentation menée en classe, en se servant d'un pré-test et d'un post-test.

Notre travail de recherche sera clôturé par une conclusion générale dans laquelle nous allons exposer les résultats auxquelles nous nous sommes arrivés.

# **Chapitre I: La pratique de la remédiation pédagogique**



Les enseignants, les responsables éducatifs, les parents et même les élèves, sont toujours à la recherche des ressources supplémentaires visant à aider les élèves à surmonter leurs difficultés d'apprentissage, ça peut être des cours de soutien dans ou en dehors de l'établissement, payés ou gratuits, et récemment en présentiel ou en ligne.

A cet égard, le système éducatif algérien a mis en place la stratégie de remédiation pédagogique pour rattraper les retards d'apprentissage chez les apprenants, notamment le français, l'arabe et les mathématiques. Elle est devenue une séance non négligeable. Les pédagogues l'ont inséré dans les nouveaux programmes du moment en tant qu'une activité corrective et préventive de l'échec.

Dans ce chapitre, nous tentons de présenter la réalité théorique de la remédiation et la nécessité de prendre en considération les besoins et les insuffisances des apprenants afin d'améliorer le processus d'enseignement/ apprentissage du FLE et de réduire le risque de déperdition.

## **1. la remédiation pédagogique**

Avec la transition de l'enseignement du FLE d'une méthodologie traditionnelle vers une approche communicative, l'apprenant devient l'acteur de son apprentissage il doit exprimer et communiquer en cette langue étrangère.

Notamment par cette évolution, le système éducatif en Algérie doit adopter avec ces changements, donc il a centré l'intérêt d'enseignement vers l'apprenant dans toutes les tâches pédagogiques, au-delà il devient intéressant d'exploiter un nouveau processus qui est "la remédiation" pour but de réajuster et surmonter les lacunes des apprenants afin d'améliorer leurs compétences langagières.

### **1.1. Qu'est-ce que remédier ?**

HACHETTE dans son dictionnaire indique la définition du verbe remède comme suit:

*« Porter remède à. Remédier à des maladies, pour remédier à une défaillance »<sup>1</sup>*

Nous trouvons aussi:

---

<sup>1</sup> Hachette, Polina, France, 2015, p.1376

« Le mot remédier, dans le dictionnaire Encarta, signifie apporter une amélioration ou une solution à (quelque chose). Dans le Petit Larousse illustré de 1976, ce mot veut dire apporter un remède à qqch (remédier au mal de mer) ou prévenir / combattre un mal (remédier à des abus).»<sup>2</sup>

A partir de ces définitions nous déduisons que le verbe “remédier” veut signifier l’action de corriger quelque chose, résoudre une défaillance ou une faille. La remédiation peut référer à un domaine médecine, il s’agit d’un remède, un soin, un antidote contre une maladie, c’est guérir une maladie.

Ainsi elle peut faire référence à une activité pédagogique qui mène à corriger, pallier, combler, et surmonter les difficultés des apprenants. Elle est récemment intégrée dans le domaine pédagogique.

Dans le cadre pédagogique, il s’agit de re-médiation, donc l’enseignant doit réexpliquer les savoirs aux apprenants mais d’une autre manière.

« le terme de remédiation est curieux car il est attaché à remède (latin remediare, de remedium, remède) mais nous pouvons aussi écrire re-médiation (latin mediato, -ouais, de médiaire- s’interposer), vue comme une médiation nouvelle »<sup>3</sup>

Cela veut dire que nous pouvons distinguer une double explication de “re-médiation”, il s’agit de refaire l’action d’une manière différente en utilisant d’autres outils, ou bien d’autres stratégies et “remédiation”, peut aussi conserver son caractère médical.

## **1.2. La définition de la remédiation pédagogique**

Les apprenants dans leurs parcours d’apprentissage du FLE rencontrent des difficultés dont la pédagogie différenciée est dotée pour une solution de les remédier.

« La remédiation est l’acte pédagogique qui doit permettre à l’enseignant de porter remède à des lacunes détectées dans les connaissances de base de l’élève. Elle dépasse le simple soutien, il s’agit d’une reprise systématique d’apprentissage jugés fondamentaux qui n’ont pas été réussis sans lesquelles d’autres apprentissages ne peuvent être construits. »<sup>4</sup>

Selon le dictionnaire d’Hachette 2015 la remédiation est:

---

<sup>2</sup>[Comment organiser des activités de remédiation ? - Tout sur l'Ecole de la République \(over-blog.com\)](#) consulté le 26/05/2023

<sup>3</sup> Citée d’après l’intervention de P. Pilard, IA-IPR lettres, devant Groupe Académique Socle Commun, PDF, p. 1

<sup>4</sup>REY. B, et al, Pratiques de la pédagogie différenciée à l’école primaire, avril 2014, p.17.

« Programme éducatif visant à l'évaluation et à la remise à niveau d'élèves en difficulté ». <sup>5</sup>

Et selon le dictionnaire de J Pierre CUQ:

*« Un ensemble d'activités qui permettent de résoudre les difficultés qu'un apprenant rencontre. Celles-ci sont repérées à partir d'un diagnostic se fondant sur des performances (ce diagnostic est une des fonctions de l'évaluation). La remédiation, conçue comme un soutien, se fait en principe en fonction de démarches pédagogiques différentes, et souvent de manière individualisée. Elle porte sur des savoirs et des savoirs-faire langagiers ou communicatifs, mais aussi sur les modalités d'apprentissage (apprendre à apprendre) ». <sup>6</sup>*

Par remédiation nous attendons un ensemble des activités correctives dans le sens pédagogique, afin de résoudre et de surmonter des lacunes et des difficultés qui empêchent la progression de l'apprentissage en fournissant de nouvelles activités pédagogiques afin de combler les besoins diagnostiqués par une évaluation formative ou par l'observation de l'enseignant lui-même

*« Processus d'évaluation continue pour assurer la progression de chaque élève dans une démarche d'apprentissage » <sup>7</sup>*

Et enfin ce propos qui généralise la définition de la remédiation pédagogique:

*« En pédagogie, la remédiation est un dispositif plus au moins formel qui consiste à fournir à l'apprenant de nouvelles activités d'apprentissage pour lui permettre de combler les lacunes diagnostiquées lors d'une évaluation formative. On a recours pour cela à différentes propositions pédagogiques, qui pour être efficaces, doivent être sensiblement différentes des méthodes utilisées lors de la phase d'enseignement : aides audiovisuelles, informatique, petits groupes de travail, enseignement individualisé, enseignement mutuel, nouveaux cahiers d'exercices, nouveaux documents à étudier, situation différenciées... » <sup>8</sup>*

---

<sup>5</sup> Hachette, Op. Cit, p.581.

<sup>6</sup> CUQ, J-P, « dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde », ASDIFLE, France, 2003, p. 213.

<sup>7</sup> Guide de Remédiation Pédagogique pour l'enseignement du français au cycle primaire, 2013, p.20.

<sup>8</sup> [Remédiation - Pédagogie différenciée \(cepec-international.org\)](http://Remédiation - Pédagogie différenciée (cepec-international.org)) consultée le 27/05/2023

A la lumière de ce propos, il paraît que la remédiation a le rôle d'une séance complémentaire de ce qui précède dans la séquence ou l'unité d'apprentissage par une correction pédagogique des difficultés et des lacunes, détectées par l'évaluation et qui doivent être régulées par un ensemble d'activités diversifiées en utilisant de nouveaux outils et stratégies d'enseignement tel que le travaille en petits groupes, les outils d'informatique, l'exploitation des nouveaux sources...etc. Elle réajuste l'apprentissage.



**Figure 1: Le champ de l'acte de la remédiation<sup>9</sup>**

### 1.3. L'origine du mot remédiation

(XXe siècle) Francisation de l'anglais remédiation « qui remédie ». : Le mot est attesté en français dans le domaine de la pédagogie en 1977. : Il a été avalisé par l'Éducation nationale française en 2007. : Depuis, le terme est entré dans les dictionnaires usuels Robert (en 2003), Larousse (en 2009) et Hachette. : L'anglais remédiation est lui-même un calque du latin remédiation, « guérison ». En français, remédiation fait figure de dérivé du verbe français remédier, formé avec le suffixe français « -ation. »<sup>10</sup>

<sup>9</sup> Mme. BADI Kenza,(2017/2018),L'apport de la remédiation pédagogique dans l'apprentissage De la lecture en FLE chez les apprenants en difficulté. Cas de classe de 4ème A.P. Ecole Ferhat Ben Amara 02 El-oued, mémoire de Master, Université HAMMA Lakhdar El-Oued, [memoir333333.pdf \(univ-eloued.dz\)](#) consulté le 27/05/2023

<sup>10</sup>[Recherche « remédiation » - Dictionnaire des francophones](#)consulté le 14 MAI 2023

Ce terme est d'origine médicale, il vient de l'action de « remédier », c'est à dire d'apporter un remède, afin de guérir un mal ou une maladie qui suggère indirectement une médicalisation de la difficulté scolaire.

#### **1.4. La mise en place de la remédiation dans le système éducatif Algérien**

« En effet, l'Algérie a non seulement rattrapé ses retards historiques en matière de scolarisation hérité de la colonisation, mais elle a également pu faire face à la forte demande d'éducation qui s'est exprimée depuis l'indépendance » .<sup>11</sup> Mais, on ne peut pas nier que le système éducatif dans notre pays a besoin de rehausser la qualité de l'éducation. Face à ce défi, « le ministre de l'éducation nationale a organisé en juillet et août 2015, des séminaires nationaux sur les résultats des examens nationaux de 5ème année primaire, BEM et baccalauréat » <sup>12</sup>pour étudier et analyser les raisons des écarts observé à la lumière des résultats des examens nationaux et des taux de passage des première année de chaque cycle. Ainsi, on a mis en place une stratégie de remédiation impliquant des appareillages conceptuels basés principalement sur la didactique des disciplines, l'évaluation sommative et la pédagogie de l'erreur, mais elle concerne seulement les matières fondamentaux : la langue arabe, la langue française et les mathématiques afin de réduire le taux du redoublement très élevé et établir une hiérarchisation des besoins et insuffisances pédagogiques chez les apprenants.

#### **1.5. Le soutien pédagogique, le rattrapage et la remédiation**

Face à la multiplication des formes de soutien scolaire, il nous semble primordial d'expliquer ces pratiques pédagogiques qui visent à réaliser un objectif commun : mieux comprendre les besoins des apprenants et améliorer l'efficacité de l'enseignement du français langue étrangère

En didactique des langues, il est souvent de confusion entre les paradigmes : remédiation, soutien pédagogique, et rattrapage, qui sont toutes des séances d'amélioration et de régulation ; Pour comprendre chacun d'eux nous prenons en considération les définitions suivantes:

##### **➤ La remédiation:**

La remédiation est une stratégie pédagogique, elle se pratique en classe sous forme d'un ensemble d'exercices correctives afin d'amener un apprenant à combler et surmonter les difficultés

---

<sup>11</sup> Loi d'orientation sur l'éducation nationale n° 08-04 du 23 janvier 2008

<sup>12</sup>Loi d'orientation sur l'éducation nationale n° 08-04 du 23 janvier 2008

et les lacunes d'apprentissage, pour assurer la bonne poursuite d'apprentissage chez cet apprenant sans être empêché par l'effet négatif de ces difficultés.

La remédiation se compose d'un processus de règlements permanents et interactifs dans le curriculum d'apprentissage de l'apprenant, c'est une séance programmée dans l'emploi du temps.

➤ **Le soutien pédagogique:**

C'est une séance supplémentaire qui n'est pas programmée dans le volume horaire, elle se pratique soit en classe avec l'enseignant soit en dehors avec un guide, parents, frère, ... etc.

Il consiste à consolider les notions acquises lors d'un cours, pour les uns c'est pour rattraper le retard et pour les autres c'est pour s'approfondir dans leurs apprentissages; L'enseignant accompagne l'apprenant (même s'il est un bon élève) pour assimiler des contenus d'apprentissage ou maîtriser des compétences.

➤ **Le rattrapage:**

Le mot rattrapage désigne la suppression d'un retard donc la séance de rattrapage est une séance récapitulative qui mène à aider les apprenants à rattraper, récapituler, les cours pour les absents et pour ceux qui ne sont pas dans le même niveau d'apprentissage par rapports aux autres membres de la classe.

L'enseignant se dirige vers le rattrapage pour combler un retard scolaire constaté chez l'élève et il consiste en une remise à niveau des connaissances. Il a pour objectif de combler, surmonter, dépasser et rattraper les compétences manquantes.

Nous avons au-dessous un tableau récapitulatif:

Les difficultés	Évaluation	Le public ciblé	Les objectifs	Le type d'aide
-Apprentissage ponctuel -Savoirs ciblés	Formative	Groupe d'élèves présentant une difficulté passagère	Comblers une lacune	Remédiation
-Savoir et savoirs faire de base	Diagnostique et sommative	Élèves manifestant un grand déficit (difficultés permanentes)	Remettre à niveau	Rattrapage
Acquisition insuffisante d'un savoir ou savoir faire	Diagnostique et sommative	Toute la classe	Consolider et renforcer	Soutien pédagogique

**Tableau récapitulatif <sup>13</sup>**

<sup>13</sup>[La différence entre: Remédiation Rattrapage Renforcement et Soutien \(yoo7.com\)](http://yoo7.com) consulté le 28/05/2023

### 1.5.2. La distinction entre la remédiation, le rattrapage, le soutien pédagogique:

Remédiation:	soutien pédagogique	rattrapage
<p>-Aplanir la ou les difficultés rencontrées passagères</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Un nombre d'apprenants assez réduit.</li> <li>- Réguler en permanence le travail de l'apprenant.</li> <li>- Lacunes, difficultés, rectifier, séance, activité, besoin, rétablir, consolider, travailler, pédagogie différenciée, problème, apprentissage, insuffisance, réalisation.</li> <li>- On fait refaire une activité en modifiant les supports et exercices ou bien on reprend l'activité mais avec une autre stratégie de la classe. -Remède dans le domaine de la pédagogie. Connotation médicale. S'adresse aux apprenants en difficulté. - Séance thérapeutique qui peut cibler plusieurs domaines pour pallier les insuffisances.</li> <li>-Elle fait partie du volume horaire, elle est portée dans l'emploi du temps.</li> <li>- Remédiation et soutien pédagogique ont les mêmes objectifs.</li> <li>- Dans ce cas, on travaille soit en sous-groupe, soit avec l'ensemble de la classe.</li> <li>- Moment d'intégration des compétences</li> <li>- Moment de renforcement et de consolidation pour tous les apprenants en utilisant la pédagogie différenciée. -C'est la première étape après l'évaluation : c'est la première solution. Opération qui vient après une évaluation critériée.</li> </ul>	<p>-Le soutien a pour objectif de renforcer et de consolider les acquis des apprenants. Cette séance vise la performance, c'est-dire l'amélioration du niveau des apprenants, même quand ils sont bons.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Soutenir, redresser, consolider, améliorer, renforcer, rectifier, remédier, travail, séance, dispositif</li> <li>-Soutenir des apprenants en difficulté.</li> <li>- Préparer à une éventuelle évaluation sommative après la formative.</li> <li>- Ajouter un plus à un prérequis, renforcement des acquis</li> <li>- Se fait en dehors des heures de cours. -Remédiation et soutien pédagogique ont les mêmes objectifs</li> <li>- Dans ce cas, on travaille soit en sous-groupe, soit avec l'ensemble de la classe.</li> <li>- Moment de révision des acquis nouvellement installés chez certains élèves.</li> <li>- Moment de renforcement chez certains élèves. -Séances de soutien en plus du volume horaire. -Renforcement des acquisitions des apprenants : des cours particuliers, soit en classe (à l'école) ou en dehors de l'école (à la maison).</li> <li>-C'est un dispositif qui consiste en une aide apportée à des élèves en difficulté.</li> </ul>	<p>-Vise les difficultés ou lacunes qu'on peut qualifier de durables: retard d'apprentissage accumulé sur une période plus ou moins longue.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Installer un processus qui permet de mettre les apprenants concernés au même niveau de progression que les autres.</li> <li>- Rattraper des cours (absence)</li> <li>-Retard, compenser, lacunes, remise à niveau, déficit, combler, rattraper, consolidation, séance.</li> <li>- Rattraper une notion non assimilée.</li> <li>- Traiter et combler le retard qui pourrait porter préjudice aux apprenants : sont concernés tous les élèves de la classe</li> <li>- NB : les textes réglementaires ne prévoient pas de rattrapage.</li> <li>- C'est à peu près la même chose que la remédiation.</li> </ul>



## Tableau n°02 : la distinction entre remédiation/rattrapage/soutien pédagogique<sup>14</sup>

Malgré ses points de divergence entre ces trois séances correctives, ils sont toutes pour objectif de combler, surmonter, rattraper, réajuster, et consolider les apprentissages.

### 2. Les types de remédiation :

On trouve trois types principaux de la remédiation :

→ **La remédiation immédiate**: Elle s'intéresse aux difficultés qui ne nécessitent pas un traitement spécialisé, c'est une remédiation rapide et une réponse directe à un problème d'apprentissage menée par l'enseignant dans le groupe de classe, et elle est insérée dans la séquence d'apprentissage.

→ **La remédiation différée** : Elle est programmée pour une durée systématique et un horaire fixe, elle peut être menée par un autre enseignant spécialisé, et se fait dehors de la séquence d'apprentissage car elle s'intéresse aux problèmes liés à des troubles de l'apprentissage ou des problèmes antérieurs de l'apprenant installés depuis longtemps.

→ **La remédiation par anticipation** : c'est un rappel de ce que les apprenant ont déjà appris dans les séances précédentes au début de la séance, et se fait aussi pour les informer de ce qu'on vient de travailler et ce qu'ils pourraient trouver dans les devoirs et les compositions.

### 3. Les objectifs de la remédiation :

La remédiation a pour objectif principal de faire réussir tous les apprenants, ou au moins leur donner l'égalité des chances, ce qui est bien expliqué dans le guide pédagogique des enseignants du FLE : « *La réalité de la classe relève une grande variété de situation où les élèves rencontrent des difficultés, cela nécessite de maintenir une activité permanente de régulation des apprentissages pour faire réussir au mieux chacun à éviter les décrochages scolaires, réduire les risques de déperdition et améliorer la qualité de l'enseignement aussi de la régulation du fonctionnement des établissements scolaires* ». <sup>15</sup>

« *La remédiation scolaire se réfère à l'ensemble des actions correctives entreprises dans le cadre du processus pédagogique pour amener un élève à surmonter les difficultés d'apprentissage*

---

<sup>14</sup>Ce tableau est tiré du guide de remédiation pédagogique : ABASSI. B, et al, Guide de remédiation pédagogique du F.L.E au cycle primaire, Craponne, Editions CEPEC, 2013,

<sup>15</sup> Le guide de remédiation pédagogique pour l'enseignement du français au cycle primaire, en partenariat avec le CEPEC, 2008.

*qui contraignent sa progression. La remédiation a pour objectif d'éviter que l'élève n'accumule des lacunes dont les effets pourraient être dramatiques pour la poursuite de sa scolarité. Elle consiste en un processus de régulations permanentes et interactives dans le cursus d'apprentissage de l'élève ».*<sup>16</sup>

#### **4. Les différentes stratégies de remédiation :**

Remédier des lacunes ne se fait pas aléatoirement, c'est un travail bien étudié et bien organisé qui nécessite certaines stratégies à suivre, il y en a quatre classées par profondeur et complexité :

##### **▪ Remédiation par feedback :**

Le terme anglais "feedback" désigne le retour d'une information sur toute action professionnelle, dans l'enseignement/ apprentissage, il vise à soutenir l'apprenant et offre un parcours de remédiation, c'est un feedback correctif dont on communique à l'apprenant la correction (un raccourcir à une autocorrection), l'incite à réfléchir sur ses erreurs, c'est bien que la pédagogie prend le feedback comme une stratégie à double objectif :

##### **Corriger une erreur = souligner un succès**

A travers une étude en 2007, Hattien et Timperley notent que le feedback vise essentiellement à réduire l'écart entre les acquis et l'objectif visé, et plus le feedback est fréquent, plus le meilleur est l'apprentissage.

##### **▪ Remédiation par répétition ou par activités complémentaires :**

D'abord, c'est remédier à travers une révision programmée des cours ou parties concernées, des pré requis non maîtrisés en simplifiant mieux l'explication, mais ainsi par des travaux complémentaires sous formes des exercices de consolidation révisant la matière concernée : exercices de conjugaison des verbes au passé composé, l'accord de l'adjectif qualificatif...etc.

##### **▪ Remédiation par adoption de nouvelles stratégies d'apprentissage :**

Cette stratégie de remédiation s'intéresse à différents niveaux et types d'activités qui correspond d'une manière direct ou indirect avec des besoins précis de l'apprenant pour assurer la continuité de son apprentissage , brièvement ça se fait à travers des formations ou des activités d'exploration , des activités d'apprentissage systématique ou même d'intégration , mais des

---

<sup>16</sup> CEPEC (2003).

situations authentiques et plus concrètes pour que l'apprenant puisse mobiliser ses acquis à l'aide de son enseignant, un tutorat ou un enseignant spécialisé de remédiation.

▪ **Actions sur des facteurs plus fondamentaux :**

Lors des conseils de classe, on discute les facteurs scolaires, la remédiation ne se fait seulement au niveau des cours et des exercices de consolidation, mais ça doit toucher aussi tout ce qui interfère l'apprentissage, à cet égard, les enseignants discutent les capacités cognitives de base des apprenants et les retards observés chez eux, prenant l'exemple de l'élève qui trouve des difficultés en lecture ou écriture, ça fait penser même au climat éducationnel et institutionnel, il s'agit de trouver des solutions aux problèmes du manque des moyens didactiques, des enseignants bien formés, effectif de classe ...etc.

**5. L'élaboration des activités de remédiation :**

**5.1. Les étapes principales pour la mise en œuvre de la remédiation :**

Pour élaborer des activités de remédiation pédagogique efficaces, l'enseignant doit identifier les élèves en difficulté et leurs besoins, fixer des objectifs clairs et SMART (spécifiques, mesurables, pertinents, réalisables et temporels) ... etc. Les étapes principales pour la mise en œuvre de la remédiation se résument dans le tableau suivant :

<b>Etapes</b>	<b>Explication</b>
1. Identification des besoins	Repérage et description des erreurs des élèves
2. Conception d'un plan d'enseignement	Déterminer les objectifs à atteindre
3. La recherche des sources des erreurs	Trouver les facteurs intrinsèques et les facteurs extrinsèques
4. La mise en place d'un dispositif de remédiation	Choisir le dispositif, la stratégie, les activités ....
5. Evaluation de l'efficacité de la remédiation.	avec un texte ou par l'observation de l'enseignant lui-même

**Tableau n° 3 : Les étapes de la remédiation**

L'enseignant doit prendre en compte les points suivants :

- Les déficits spécifiques de compétences et de connaissances qui doivent être comblés ;

- Les activités pédagogiques les plus appropriées au besoin des apprenants.
- L'ordre dans lequel les activités doivent être mises en œuvre.
- La façon d'évaluer si le plan de remédiation est efficace pour améliorer les résultats des élèves.

## 5.2. Comment identifier les élèves en difficulté ? Outils et stratégies :

- **. L'observation par l'enseignant :**

Un aperçu primordial sur le comportement de l'apprenant dans la classe, sa participation, son absence, la distraction ou l'incapacité de comprendre les consignes, ce sont des signes de besoin chez l'apprenant.

- **. L'évaluation et le repérage des erreurs :**

La remédiation bien structurée s'organise après un diagnostic dont l'enseignant évalue les acquis de ces apprenants pour. Après la correction du diagnostic, l'analyser et à partir des erreurs des élèves, il découvre les lacunes de chaque individu et tout l'ensemble de la classe, ainsi il peut identifier les élèves en difficulté et puis organiser la séance de remédiation et commencer l'élaboration et le choix des stratégies, outils et activités de remédiation.

Le Bulletin Officiel du 10 février 2011 stipule que :

*“L'évaluation diagnostique ne donne pas lieu à une note globale. Il en est de même de l'évaluation formative, qui doit être positive et incitative en cela qu'elle est conçue comme un élément de la formation des élèves. Au-delà du simple constat, les appréciations orales ou écrites du professeur peuvent également renseigner l'élève de manière nuancée sur ses réussites et ses points faibles, et lui donner des conseils pour qu'il puisse progresser”. (2003).*

➤ Les formes de l'évaluation : Le tableau suivant explique les différents types de l'évaluation et ses caractéristiques :

Formes d'évaluation	Quand évaluer?	Quoi évaluer?	Pour quoi évaluer?	Par rapport à quoi?
Diagnostique	En début d'apprentissage	Les pré-acquis où pré requis	Faire le point sur les représentations initiales de l'apprenant en rapport avec objet d'étude pour anticiper sur les obstacles	A des critères en rapport avec l'objectif vise.
Formative	En début d'apprentissage	Les acquis-encours d'apprentissage	Prendre une décision	A des indices prélevés sur Le fonctionnement delà relation pédagogique
Sommative	Au terme d'un processus d'enseignement-apprentissage	Le degré de maîtrise des enseignements/apprentissages c'est-à-dire d'un bloc significatif, du palier ou de la compétence	Positionner l'apprenant sur un repère normé pour un critère donné Comparer des résultats dans un référentiel afin de prendre des décisions	A un repère normé pour un critère donné dans un objectif de comparaison
Certificative	Au terme d'un processus d'enseignement-apprentissage	Le degré de maîtrise des enseignements-apprentissages par rapport au niveau minimal attendu pour obtenir un certificat	Comparer le résultat d'un individu par rapport à un niveau minimal attendu pour obtenir un certificat.	A un niveau minimal attendu pour obtenir un certificat.

## Tableau °04: les formes d'évaluation <sup>17</sup>

### ➤ **L'erreur :**

L'erreur n'est plus un obstacle ou un signe d'échec, mais plutôt un signe de besoin, on explique ça à l'apprenant, l'individu ne doit pas craindre l'erreur, au contraire c'est un outil de compréhension et également de réussite, à cet égard Philippe Meirieu affirme : « parce que comprendre est plus important que réussir, l'école est un lieu où l'on doit pouvoir se tromper sans risque »<sup>18</sup>. Dans le champ de la recherche didactique, le terme « erreur » n'est pas très préféré : « *le terme d'erreur lui-même est inapproprié puisqu'il s'agit d'un processus constitutif d'un système en construction* » (Narcy-Combes : 2005).

C'est ainsi qu'on accepte que l'apprenant se trompe en entrant dans la pédagogie de l'erreur et on se sert de ces obstacles pour l'aider à progresser.

### • **. Les entretiens avec l'apprenant et ses parents :**

À travers ces entretiens, l'enseignant peut prendre une idée sur les éventuelles difficultés de l'apprenant dans la classe, les problèmes qu'il rencontre au sein de l'école, son environnement familial et social, pour que l'enseignant puisse adapter un enseignement qui répond aux besoins de ses apprenants. Ils permettent aux parents de se collaborer avec les enseignants pour soutenir l'apprenant et l'aider à réussir son parcours scolaire.

### • **Les échanges entre enseignants :**

Il s'agit des discussions sur le progrès d'une classe ou un apprenant et ses difficultés dans les autres matières enseignées ou dans les années qui précèdent, permettant de partager des observations ses troubles et les méthodes d'enseignement qui fonctionne et ce qui ne fonctionne pas. Ce genre d'échanges favorise la coordination du travail pédagogique entre les enseignants pour remédier les lacunes de leurs élèves et arriver à un enseignement de qualité dans différentes matières.

---

<sup>17</sup>*Bloc de formation évaluation remédiation.* n.d. Ministère de l'Éducation Nationale – République du Sénégal: n.p.

<sup>18</sup>[https://www.meirieu.com/OUTILSDEFORMATION/glardon\\_faire\\_ecole\\_classe.pdf](https://www.meirieu.com/OUTILSDEFORMATION/glardon_faire_ecole_classe.pdf)

### 5.3. Les dispositifs de la remédiation pédagogique :

Il existe différents modes de remédiation pour que la situation soit différente de celle de la situation d'apprentissage préalable. Voici quelques modes couramment utilisés par les enseignants :

- Les entretiens : Ils s'effectuent entre l'enseignant et l'apprenant d'une manière individualisée pour découvrir ces besoins et lui assurer des explications précises, c'est une remédiation particulière, mais généralement le temps des séances d'apprentissage n'est pas suffisant pour l'appliquer.
- L'échange de procédure : l'enseignant pose une situation problème et la recherche des procédures se lance par la classe entière ou par un groupe des élèves, et se lancent dans l'échange pour enfin les élèves eux-mêmes choisissent la procédure qui leur convient le mieux.
- La situation d'apprentissage: L'enseignant alterne différent mode de présentation et utilise la différenciation des consignes dans les exercices d'applications, et ça ne paraît pas comme une véritable remédiation mais plutôt une situation d'apprentissage ou conduite de classe normale.
- Les ateliers (groupe de niveau/ de besoin) : Le travail en atelier donne une approche plus ludique, ça peut être avec des groupes hétérogène, les éléments qui ont un bon niveau aident et motivent ceux qui ont des difficultés, ou avec des groupes de besoin, l'enseignant apporte des aides spécifiques à un ensemble d'élèves.
- Le tutorat : Elle permet de compléter l'intervention du maître, et ce sont les élèves qui aident leurs camarades permettant de remédier aux besoins de ces derniers.

### 6. L'approche multi sensorielle: une stratégie de remédiation pour améliorer l'apprentissage :

L'apprentissage multi sensoriel implique l'**utilisation de deux ou plusieurs sens** au cours du processus d'apprentissage. Dans l'enseignement traditionnel, Les élèves voient les mots lorsqu'ils lisent et ils entendent l'enseignant parler donc, ils utilisent deux sens : la vue et l'ouïe.

L'approche multi sensorielle peut être très importante dans la remédiation pédagogique du FLE (Français Langue Étrangère), elle permet d'impliquer plusieurs sens pour faciliter l'apprentissage de la langue. Voici quelques méthodes pour créer une classe multi sensorielle.

1. Les images et les vidéos : Les images et les vidéos peuvent aider à contextualiser les concepts et les mots difficiles. Les élèves peuvent ainsi mieux comprendre et retenir le vocabulaire.

2. Les cartes mentales : Ce sont des outils visuels qui peuvent être utilisés pour l'organisation des informations et des idées, ainsi l'apprenant peut mieux comprendre la structure de la langue.

3. Utilisez des jeux et des activités en groupe : Les jeux et les activités en groupe peuvent aider à rendre l'apprentissage plus amusant et interactif. Les élèves peuvent ainsi mieux se concentrer et s'impliquer.

4. Les exercices de prononciation : Ces exercices peuvent aider les enfants et même les adultes à améliorer leur prononciation et leur compréhension orale de la langue enseignée.

5. Les histoires ou les chansons : Les histoires et les chansons peuvent aider les élèves à se rappeler de manière ludique des concepts et du vocabulaire ou les chansons de conjugaison du passé composé par exemple.

Dans l'ensemble, l'approche multi sensorielle peut offrir de nombreux bénéfices dans la remédiation pédagogique du FLE à travers cette variété d'outils et de techniques pour progresser et améliorer la compréhension et l'apprentissage de la langue.

### **Conclusion :**

En général, la remédiation pédagogique est une stratégie très nécessaire, utile et efficace si elle est conduite de manière appropriée. Son efficacité dépend d'abord des enseignants et leur conscience des besoins de leurs apprenants et le degré de collaboration entre eux ainsi que les outils et les matériaux pédagogiques exploités.

En somme, il paraît nécessaire de mener des recherches approfondies dans le domaine de la remédiation pédagogique pour évaluer les différentes approches de remédiation et développer de meilleures pratiques pédagogiques, pour un seul objectif, mieux comprendre les besoins des apprenants, opter les approches les plus efficaces pour eux et améliorer l'efficacité de l'enseignement de la langue ou la matière concernée.



## **Chapitre II: Les pratiques collaboratives dans l'enseignement / apprentissage**

Nous pensons que l'enseignant peut bénéficier de la stratégie du travail collaboratif en classe durant la remédiation, dans ce deuxième chapitre, nous allons parler du travail collaboratif d'une façon générale; D'abord, nous allons parler du terme collaboratif, son étymologie et sa définition, puis nous mettons la distinction entre le travail collaboratif, coopératif, et le travail de groupe en les définissant, ainsi, leur place dans l'enseignement, l'apprentissage collaboratif et l'apprentissage coopératif et leur relation avec l'approche actionnelle et enfin, nous discuterons les caractéristiques et les avantages de cette stratégie.

La stratégie de collaboration est récemment intégrée dans le système éducatif, elle est liée à l'émergence de l'approche actionnelle et abordée par le conseil de l'Europe (2001) dans le *cadre européen commun de référence pour les langues*, les pratiques collaboratives dans l'enseignement/apprentissage des langues sont consacrées, à travers travailler ensemble, à motiver et de favoriser l'apprentissage.

## **1. Le terme collaboratif:**

### **1.1. Son étymologie :**

Sur le plan étymologique le mot collaborer est adopté du bas latin "cum" qui signifie « avec » et "laborare" qui signifie « travailler », ainsi « cum laborare » signifie « travailler avec », ce qui peut être expliqué comme une collaboration ou une coopération dans le travail.

Le terme « collaboratif » signifie travailler ensemble, coopérer pour des bénéfices, deux ou plusieurs personnes collaborent pour la mise en œuvre d'un projet afin d'atteindre un objectif commun, il signifie aussi le fait de coopérer avec l'ennemi, pour les habitants d'un pays occupé, (pendant l'occupation allemande en France).

## 1.2. Sa définition:

Le terme “ collaboratif ” est similaire au terme “ coopératif ” dans les dictionnaires des langues et il est fréquent d'utiliser les deux termes pour montrer la même situation, la même activité, le même progrès.<sup>19</sup>

Le mot collaboratif vient de la collaboration et qui est défini dans le dictionnaire Le Robert comme le suivant:

*« Un travail en commun, un travail entre plusieurs personnes qui génère la création d'une œuvre commune »<sup>20</sup>*

Donc, le travail collaboratif est une stratégie qui encourage les élèves à travailler ensemble une seule activité pour acquérir le même objectif, ou chaque élève prend un rôle dans le groupe selon leurs compétences.

## 3. Définition du travail collaboratif:

La collaboration peut être appliquée entre un groupe des apprenants pour but d'atteindre un objectif éducatif comme peut être fait entre une équipe dans une situation professionnelle. Le travail collaboratif désigne la réalisation et l'élaboration d'une tâche ou d'un projet conjoint aux membres d'un groupe des élèves pour but d'atteindre un objectif commun.

France Henri, Karin Lundgren-Cayrol ont définis l'apprentissage collaboratif comme:

*« Est une démarche active par laquelle l'apprenant travaille à la construction de ses connaissances. Le formateur y joue le rôle de facilitateur des apprentissages alors que le groupe y participe comme source d'information, comme agent de motivation, comme moyen d'entraide et de soutien mutuel et comme lieu privilégié d'interaction pour la construction collective des connaissances. [...] »<sup>21</sup>*

D'après cette définition, nous comprenons que la démarche collaborative se base sur les savoirs des apprenants et en même temps sur la collaboration du groupe, ou l'enseignant joue un rôle d'intermédiaire des apprentissages.

---

<sup>19</sup> Thibet. R, « Quelles pratiques collaboratives à l'heure des TIC, Dossier d'actualité de la VST, 43,2009, p06, mis en ligne sur : [www.inrp.fr/vst](http://www.inrp.fr/vst)

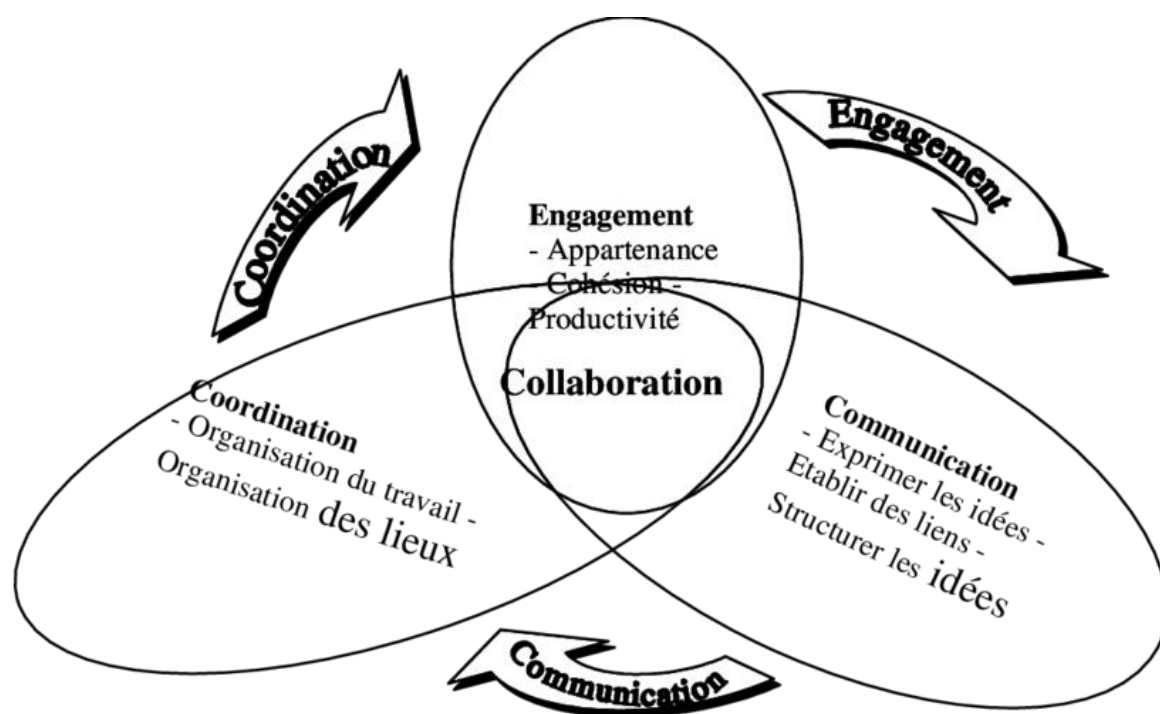
<sup>20</sup> Le Robert, Dictionnaire de français, 2000, EDIF, P.76

<sup>21</sup> Henri, France ; Lundgren-Cayrol, Karin. Apprentissage collaboratif à distance : pour comprendre et concevoir les environnements d'apprentissage virtuels. Sainte-Foy (Québec, Canada) : Presses de l'Université du Québec, 2001, 181 p.

Comme pour Nicolas Deguerry a défini l'apprentissage collaboratif comme:

« Stratégie pédagogique qui favorise l'interdépendance cognitive et sociale entre les apprenants, prend en compte les différences interindividuelles et donne un rôle actif aux agents éducatifs. »<sup>22</sup>

Alors, dans l'activité de collaboration, les éléments du groupe sont en train de partager et de transmettre des savoirs être, des savoir-faire et des représentations sociales et culturelles plus des compétences langagières, il est parmi les stratégies qui favorise l'apprentissage, notamment l'apprentissage autonome.



**Figure 2 : Composantes de base de la dynamique de collaboration (Henri & Lundgren-Cayrol, 2001 : 100)**

Ce schéma montre la dynamique de la collaboration, ces éléments constitutifs interviennent l'une sur l'autre : l'engagement des membres de groupe influence sur la communication qui elle-même favorise la coordination qui induit à l'engagement.

#### **4. La différence entre le travail collaboratif et le travail coopératif:**

Parfois les compétences individuelles sont moins efficaces que la variation des performances des élèves lors de la contribution des pratiques collaboratives; apprendre ensemble est une stratégie

<sup>22</sup> Deguerry, Nicolas. "L'apprentissage collaboratif : coopérer pour apprendre, apprendre à coopérer". Algora, décembre 2004

qui améliore et facilite l'apprentissage et donne d'accessibilités à leurs apprentissages via le partage des idées.

Même si le travail collaboratif et le travail coopératif semblent très similaires, il existe des points de divergence entre ces deux notions dont la dynamique de chacun d'eux et les paramètres qu'il nécessiterait.

#### **4.1. Définition du travail coopératif:**

*« L'apprentissage coopératif est une activité d'apprentissage en groupe, organisée de façon à ce que l'apprentissage soit dépendant de l'échange d'informations socialement structurées qui s'effectue entre les apprenants du groupe. C'est également une activité dans laquelle l'apprenant est responsable de son propre apprentissage et motivé pour participer à l'apprentissage des autres. » (Lopriore, 1999 : p 134).<sup>23</sup>*

En effet la pratique coopérative est focalisée sur le perfectionnement de la réussite des apprenants par la réalisation d'une tâche ou un projet au sein du groupe. Elle se déroule dans des situations conversationnelles en formant de petits groupes d'apprenants sous des conditions précises pour élaborer un objectif commun, il donne plus d'autonomie aux élèves, en plus il crée une ambiance positive en classe et développe aussi les compétences sociales, communicatives, et langagières.

L'apprentissage coopératif exige quelques critères qu'il faut admettre tels: chaque membre est responsable de sa part de travail donc tous vont participer d'une façon organisée, l'écoute et l'aide mutuelle entre eux.

#### **4.2. La distinction entre le travail collaboratif et le travail coopératif:**

Puisque ses deux notions sont très similaires et qu'il est facile de confondre entre eux, un nombre pas mal de chercheurs ont travaillé dans ce sujet pour éclairer les points de divergence entre ces deux notions.

Fr. Henri et K. Lundgren-Cayrol indiquent la distinction entre coopération et collaboration : « [...] pour induire l'apprentissage, la collaboration mise autant sur la réalisation de la tâche par

---

<sup>23</sup>Lopriore, L. 1999. « L'apprentissage coopératif : un défi pour les professeurs de langue ». In : Apprendre les langues étrangères autrement, Le français dans le monde, Recherche et applications, n° spécial P134

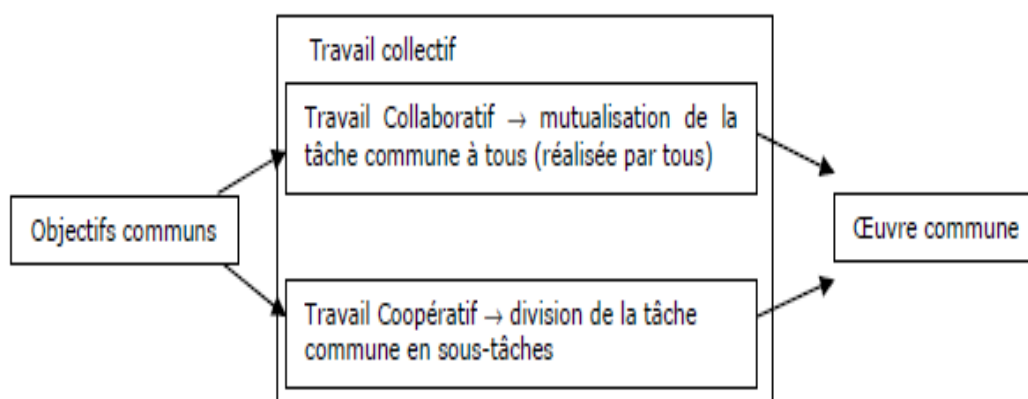
*l'apprenant que par le groupe, contrairement à la coopération qui propose à l'apprenant de s'acquitter d'une sous-tâche permettant au groupe de réaliser la tâche" »<sup>24</sup>*

La coopération est donc quand les membres de groupe se contribuent à la réalisation de la même tâche mais chacun d'eux a un rôle et chargé d'une fonction à réaliser l'ensemble de ces fonctions réparties entre les participants de groupe égale la réussite de projet.

Huette (2003) mentionne que:

*« La distinction entre l'apprentissage collaboratif et coopératif s'opère en distinguant les relations qu'entretient chaque individu avec les membres du groupe, sa responsabilité par rapport aux actions, sa capacité à influencer sur la définition et l'enchaînement des actions permettant d'atteindre l'objectif assigné au groupe. »<sup>25</sup>*

Le point de convergence entre les deux notions c'est travailler ensemble pour atteindre un objectif commun.



**Figure 3: Distinction entre travail coopératif et travail collaboratif (Jeunesse, 2009)**

Ainsi, nous pouvons noter que la divergence entre le travail collaboratif et le travail coopératif apparaît dans les points suivants d'après Henri et Lundgren-Cayrol (1997):

<sup>24</sup> Henri F., Lundgren-Cayrol K. 2001. Apprentissage collaboratif à distance, Presses de l'Université du Québec.

<sup>25</sup> Jean HEUTTE, La part du collectif dans la motivation et son impact sur le bien-être comme médiateur de la réussite des étudiants : complémentarités et contributions entre l'autodétermination, l'auto-efficacité et l'autotélisme, La part du collectif dans la motivation et son impact sur le bien-être comme médiateur de la réussite des étudiants : Complémentarités et contributions entre l'autodétermination, l'auto-efficacité et l'autotélisme, thèse de doctorat, Université Paris Ouest Nanterre La Défense, 18 mars 2011.

<b>APPRENTISSAGE</b>	<b>COOPÉRATIF</b>	<b>COLLABORATIF</b>
<b>But pédagogique</b>	Faire apprendre la matière prévue, développer d'éventuelles habiletés de collaboration.	Aider l'apprenant à atteindre un but et des objectifs personnels, l'aider à apprendre à sa manière.
<b>But d'apprentissage</b>	But commun imposé, atteint collectivement par le groupe.	But commun partagé, atteint individuellement.
<b>Contenu</b>	Contenu structuré, généralement présenté par le formateur.	Structure à découvrir, à explorer et à élaborer par l'apprenant sur une base individuelle ou en groupe.
<b>Situation d'apprentissage</b>	Apprentissage en équipe; on utilise la réalisation d'un travail collectif pour apprendre.	Apprentissage individuel, mais partage des ressources de l'environnement. On utilise la dynamique et le travail de groupe pour apprendre.
<b>Activité pédagogique</b>	Structure imposée. Démarche guidée.	Structure souple et ouverte. Parcours libre pour l'exploration et la découverte.
<b>Tâches</b>	Distribuées entre les différents apprenants.	Réalisées individuellement de façon personnelle, sans exclure la possibilité de réaliser une tâche coopérative.
<b>Composition du groupe</b>	Selon la situation et le profil du groupe, le formateur peut décider de la composition du groupe. Il visera préférentiellement l'hétérogénéité du groupe.	Décision laissée à l'apprenant; en accord avec le formateur, il choisit ses partenaires.
<b>Organisation du groupe</b>	Formelle, méthodique et systématique.	Informelle et souple.
<b>Participation</b>	Obligatoire.	Volontaire et spontanée.
<b>Responsabilité du formateur</b>	Il organise, supervise et encadre l'apprentissage. Il facilite l'accès aux ressources.	Il est davantage un facilitateur, qui fournit de l'aide sur demande et anime le groupe lorsqu'il détecte un besoin prononcé. Il est une ressource parmi d'autres.
<b>Responsabilité de l'apprenant</b>	Il est responsable de la tâche confiée, dont l'exécution est coordonnée à celle des autres.	Il est responsable de son apprentissage, mais il est également engagé envers le groupe.
<b>Évaluation</b>	Habituellement sommative, portant sur la production finale de l'équipe. Notation de groupe. Toutefois, il peut y avoir une évaluation formative par un retour sur la démarche du groupe.	L'évaluation formative est plus appropriée. Elle porte surtout sur les connaissances acquises et donne un diagnostic individuel des stratégies métacognitives et du processus d'apprentissage. Les apprenants contribuent à l'évaluation en donnant leur appréciation sur le fonctionnement sociocognitif du groupe (cohésion et productivité).

### **Tableau 05: Comparaison des apprentissages coopératif et collaboratif, des points de vue pédagogique et organisationnel, d'après Henri et Lundgren-Cayrol (1997)**

Ce tableau indique d'une façon détaillée les points de différence entre les deux notions, et d'une façon générale nous déduisons que la différence entre le travail collaboratif et le travail coopératif se manifeste dans la manière dont les membres de groupe travaillent le même projet pour atteindre le même objectif, quand il s'agit d'une coopération, chacun d'eux travaille isolément la tâche qui lui est confiée, mais pendant la collaboration les apprenants se collaborent et ils contribuent ensemble à la réussite du même projet chacun sa contribution et chacun partage des idées et des informations tout dépend de ses compétences.

#### **5. L'apprentissage collaboratif:**

L'apprentissage collaboratif est une stratégie d'enseignement où les élèves vont travailler ensemble et ils doivent collaborer pour atteindre un objectif déterminé.

P.C. ABRAMI indique que l'apprentissage collaboratif est :

*« Une stratégie d'enseignement qui consiste à faire travailler les élèves ensemble au sein de groupe, il faut former ces derniers avec soin afin de créer une interdépendance positive entre les élèves. » (1996 :11).<sup>26</sup>*

Ainsi Vienneau Raymond confirme que:

*« C'est une stratégie d'enseignement par laquelle un certain nombre d'élèves sont regroupés pour réaliser une tâche scolaire dans un climat d'interdépendance positive et de responsabilité individuelle et collective à l'égard des apprentissages effectués par chaque membre d'équipe »<sup>27</sup>*

L'apprentissage collaboratif est un mode d'enseignement où l'enseignant doit diviser les élèves en petits groupes hétérogènes pour réaliser une tâche ou une activité, dont l'évaluation sera effectuée par l'enseignant à la fin du travail, il crée une interdépendance positive qui rend l'élève plus motivé dans le groupe qui rend l'apprentissage plus facile et l'élève habitué à l'entraide avec les autres membres du groupe réfléchissant et agissant ensemble donc cette interdépendance assure la réussite des élèves, elle leur apprend l'importance de la communication, de l'échange entre le groupe et de la compréhension des points de vue des autres éléments ou groupes et l'acceptation de contraires.

---

<sup>26</sup> ABRAMI, C. et al, « L'apprentissage coopératif : Théories, méthodes, activités », Chenelière, Montréal, 1996, p 11

<sup>27</sup> VIENNEAU. Raymond, Apprentissage et Enseignement, Théories et Pratiques, Chenelière Éducation, Paris, 2011. P. 190.



Selon Baudrit, Jean PIAGET et le psychologue américain LE VYGOTSKI, les pratiques collaboratives appliquées en classe de l'école de Genève aident à l'amélioration des travaux :

*« ...l'Ecole de Genève semble avoir fortement influencé les réflexions sur le travail collaboratif à plusieurs niveaux : la rencontre de points de vue divergents, le développement de l'esprit critique et de la découverte collective, l'importance accordée à l'autonomie des enfants et à une certaine équité entre eux »<sup>28</sup>*

Notamment, l'école de Genève a validé le travail collaboratif comme un outil d'apprentissage; il évolue l'esprit et les compétences individuelles dans une perspective collaborative.

### **5.1. Caractéristique de l'apprentissage collaboratif :**

Sur la base des définitions abordées au début, nous résumons les caractéristiques du travail collaboratif dans les points suivants :

- L'inexistence totale de la répartition des rôles, notamment chaque apprenant doit participer dans tous les points et les sous tâches pour finir le projet.
- Tous les membres du groupe sont responsables des résultats du travail.
- Puisque le travail est réalisé d'une manière collaborative, il est obligatoire de partager les points de vue, les idées, les connaissances, la motivation, et le respect, l'écoute, l'entraide entre les membres de groupe.
- Les apprenants dans un travail collaboratif vont combiner pour construire la tâche ciblée donc il n'est plus possible de constater la contribution de chacun d'eux.
- Le travail collaboratif s'appuie sur l'intelligence collective, c'est-à-dire sur l'échange entre différents collaborateurs, ainsi que sur la mutualisation de leurs compétences et de leurs connaissances, pour réaliser un objectif commun.<sup>29</sup>

### **5.2. Les avantages du travail collaboratif (l'apprentissage collaboratif) :**

Le travail collaboratif favorise l'avènement des compétences, par l'échange et l'entraide des élèves entre eux ; les connaissances ont circulé dans chaque point de vue et dans chaque manière

---

<sup>28</sup> Alain Baudrit, « L'apprentissage coopératif », de Boeck supérieur, Pédagogies en développement, 2ème édition, avril De Boeck, 2007, p17

<sup>29</sup> Jennifer Montéréal (en ligne), *Savez-vous vraiment ce qu'est le travail collaboratif ?*, Mis à jour le 8 novembre 2022, publié initialement en juin 2020, consulté le 15/05/2023, Travail [collaboratif : définition, avantages et outils \(appvizer.fr\)](#)

de pensée, cette richesse des compétences individuelles s'augmente dans le groupe; nous allons démontrer les avantages du travail collaboratif comme suivant:

### **5.2.1. Pour l'apprenant:**

- Sortir l'élève de la timidité, et le rendre un membre actif et plus d'audace.
- Le lieu et le temps d'apprentissage ne sont pas limités en classe; ils peuvent continuer le travail même en dehors.
- L'élève acquiert une confiance en soi.
- Le groupe attaché d'un but commun, l'élève est plus à l'aise quand il exprime ses idées sans peur de faire des erreurs devant son enseignant.
- L'élève devient plus autonome en face de l'acteur de sa propre formation, à l'aide des ressources pédagogiques.
- L'union du groupe apprend aux élèves l'effet de la collaboration pour surmonter les obstacles.
- Développer chez l'élève des compétences et des attitudes sociétales.
- Éduquer les élèves à accepter l'avis des autres, à l'argumentation et à convaincre les autres membres du groupe.
- L'élève peut confronter ses idées et ses connaissances pour aider les autres, en passant d'une situation de concurrence à une situation de collaboration.
- Développer l'intelligence collective.
- La motivation, l'autonomie :

*« L'enseignant s'attache à donner aux élèves le sens de leur responsabilité à respecter et à tirer parti de leur diversité, à valoriser leur créativité et leur talent, donc à développer leur autonomie dans le travail »<sup>30</sup>*

### **5.2.2. Pour l'enseignant:**

Durant le travail collaboratif l'enseignant est un observateur de sa classe, selon Cohen:

---

<sup>30</sup> Circulaire N 27-123- du 23 mai 1997 parue dans le bulletin officiel N 22-29.

*« Le travail de groupe change radicalement le rôle de l'enseignant, il n'a plus assumé seul la supervision directe des élèves et la responsabilité et veiller à ce qu'il fasse leur travail exactement comme il leur indique »<sup>31</sup>*

Donc, l'enseignant d'après l'observation, peut connaître le niveau, les lacunes, les aspects et les compétences de ses élèves dont il a comme avantage :

- ❖ La réussite du travail du groupe provoque l'amélioration des élèves dans autres niveaux et autres compétences, car les élèves en collaborant ils vont corriger les erreurs l'un de l'autre.
- ❖ L'enseignant devient plus aisé et il travaille moins :
  - Au début il est un observateur: il est un spectateur qui ne manifeste pas, il se déplace autour des groupes et consulte l'enchaînement du travail.
  - Pendant le travail: l'enseignant est un facilitateur et animateur, il clarifie les consignes, encourage les élèves, démontre aux élèves les pratiques collaboratives, il intervient selon la demande des élèves et propose des outils complémentaires pour faciliter la réalisation du travail.
  - Et à la fin, il évalue le travail de chaque groupe, le climat, le comportement, la motivation, la production... etc.
- ❖ Avoir davantage de qualité du travail grâce à la diversité des élèves.
- ❖ Gain du temps.

### **5.3. Les difficultés rencontrées par les enseignants lors d'un travail collaboratif:**

L'enseignant dans sa classe est le responsable de la transformation des savoirs et des informations, et pour cela il est toujours en train d'essayer de nouvelles stratégies d'apprentissage afin de faciliter la tâche pour lui et également pour l'apprenant, et l'activité de collaboration en fait partie.

Nous prenons en considération le travail collaboratif et son efficacité dans l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère, mais nous ne pouvons pas négliger que l'enseignant rencontre aussi des résistances et des difficultés lors de la mise en œuvre du travail

---

<sup>31</sup> COHEN Elizabeth, Le travail de groupe, Stratégie d'enseignement pour la classe hétérogène, Chenelière, Montréal, 1994, p. 104

collaboratif. Réunir les apprenants pour apprendre un point dans le programme scolaire, ou développer une compétence, n'est pas du tout facile face au bavardage, la déconcentration des apprenants, l'ennui, le bruit, les conflits, ...etc. Autres enseignants pensent que cette méthode est une perte de temps et qu'elle n'effectue pas un bon apprentissage pour l'apprenant. Afin que

« L'idée de mettre les élèves en groupe pour simplement maintenir leur attention et varier les méthodes d'enseignement ne peut pas suffire pour un réel apprentissage »<sup>32</sup>

Ainsi cette méthode comporte des limites déterminées par les difficultés suivantes:

- Sentiment de perte du contrôle pour l'enseignant car il ne peut pas s'occuper de tous les groupes en même temps.
- Sentiment de perte d'autonomie pour les élèves qui sont habitués à travailler tous seuls.
- Déconcentration des apprenants sur la tâche demandée et décortication des idées vers autres sujets.
- Sens de l'absence de légitimité pour l'apprenant, car dans un groupe la diversité des idées peut être couverte sur autres idées dans le même groupe.
- Peur des jugements que les apprenants appliquent entre eux sur leurs capacités, leurs compétences, qui a un effet négatif sur leur confiance en soi.
- Difficultés en communication
- Le refus de partager les informations avec les autres.

## **6. Le groupe dans un travail collaboratif:**

### **6.1. La constitution des groupes:**

Absolument le travail collaboratif facilite l'apprentissage, mais la mise en pratique de la collaboration nécessite le respect des normes du regroupement des élèves:

Selon Michel Barlow l'enseignant peut constituer les groupes de ces trois façons différentes:

- **Aléatoire** : c'est à dire le hasard qui décide le regroupement en utilisant le tirage au sort par exemple; mais il faut faire attention aux relations entre les élèves (deux élèves ne jamais

---

<sup>32</sup>[La coopération entre élèves : des recherches aux pratiques | Édupass \(hypotheses.org\)](#) consulté le 15/05/2023

compromis, ils vont empêcher le travail s'ils sont dans le même groupe), pourtant que cette forme de groupe consolide les relations entre les élèves en classe.

- **Libre:** donné l'autorité aux élèves de choisir leurs paires, mais il faut faire attention que les élèves travaillent et ne font pas autres choses.
- **Imposé:** l'enseignant construit les groupes selon des critères spécifiques (former des groupes homogènes ou hétérogènes).

Il y a d'autres façons et normes pour regrouper les élèves, ça peut être selon:

- **L'âge:** ce critère est très important pour que le travail du groupe réussisse à atteindre son objectif, car parfois on trouve une diversité de l'âge dans une seule classe qui provoque des difficultés dans la communication (un élève de 12 ans et un autre de 15 ans vont rencontrer des empêchements lors de la communication).
- **Le sexe:** il faut prendre en considération l'aspect culturel des élèves ou il y a des régions qui ne favorisent pas la mixité entre filles et garçons; donc il faut s'adapter pour que le groupe réussisse à atteindre son objectif.
- **Le niveau:** dans une seule classe on trouve une diversité dans les niveaux des élèves : ils y ont ceux qui sont des excellents, d'autres qui ont un niveau moyen et le reste ont plusieurs difficultés, un niveau faible, donc former un groupe ne contenant que des élèves moyens son résultat du travail automatiquement ne sera pas satisfaisant, mais ajouter un seul élève excellent améliore le résultat en jouant le rôle d'un coaching pour le reste des membres du groupe.

## 6.2. Le partage des groupes:

Ainsi pour la réussite d'un travail collaboratif, il est obligatoire que chaque membre du groupe ait un rôle précis pour que le déroulement du travail soit organisé.

« Une fonction déterminée qu'un individu est appelé à exercer dans le groupe »<sup>33</sup>

- Une personne ressource : généralement l'élève le plus excellent dans le groupe son travail est d'organiser les autres, noter les points essentiels, et trouver des solutions.

- Un scripteur : il se charge par l'écriture des solutions et la tâche.

---

<sup>33</sup>. M BARLOW, Le travail en groupe des élèves, ARMOND COLIN, Paris, 1993, p53.

- Un porte-parole : c'est lui qui va présenter la tâche et lire les réponses aux autres membres, groupes et enseignant.

- Un participant chargé de conclusion : qui rédige le résumé, reformule, et cherche des informations, des synonymes en dictionnaire ...etc.

- Un contrôleur : il doit vérifier la qualité du travail, examiner les fautes...etc.

Notamment Pontiac Manon indique que:

*«Un rôle est donné seulement s'il trouve un sens dans le travail collectif, s'il facilite le fonctionnement du groupe ».*<sup>34</sup>

### **6.3. Les types des groupes:**

Selon F. Gilles il existe cinq types de groupe : informel, de base, combiné, reconstitué, représentatif :

1. **Le groupe informel:** ce type consiste à former des paires entre les plus proches, il est utilisé généralement au début de cours pour faire rappel aux connaissances, ou bien pendant l'explication pour éclairer un point ou réagir.
2. **Le groupe de base:** permet de constituer des groupes hétérogènes stables afin de promouvoir l'acquisition des compétences.
3. **Le groupe représentatif:** sert à former des groupes pour présenter un projet aux autres paires qui doivent les critiquer afin de réguler les lacunes.
4. **Le groupe combiné :** permet aux groupes de combiné et s'entraider entre eux.
5. **Le groupe reconstitué:** permet de mieux maîtriser les connaissances de base.

### **Conclusion:**

Au fil de ce chapitre qui consiste les pratiques collaboratifs dans l'enseignement apprentissage du français langue étrangère , nous avons essayé de mettre la lumière sur leur impact à l'amélioration des compétences des apprenants, et leur effet sur les relation enseignant-apprenant et apprenant-apprenant , il permet de consolider et d'améliorer l'entraide entre les apprenant par le travail sur la même tâche pour atteindre un objectif commun ; en respectant des étapes et des

---

<sup>34</sup> Pontiac manon, le travail en groupe : une réponse à la pédagogie différenciée, mémoire de master meef, école supérieure du professorat et de l'éducation de l'académie de paris,2016-2017

conditions pour le développement des différentes compétences langagières. Ainsi dans le chapitre suivant placé en troisième position, nous tenterons d'établir des liens entre ces données théoriques et notre étude empirique.

# **Chapitre III : Description, analyse et interprétation des données**



La première partie de notre recherche est réservée notamment pour un éclairage théorique des définitions et des notions propres à « la remédiation » et « le travail collaboratif » des apprenants dans l'enseignement du français langue étrangers, en précisant leur importance, leur pédagogie et leur influence dans le champ didactique.

Donc nous avons consacré le troisième chapitre pour une étude analytique et descriptive afin de vérifier les hypothèses proposées et de répondre à notre problématique de recherche, alors nous avons exploité deux outils d'investigation pour savoir l'impact de l'intégration du travail collaboratif dans la séance de remédiation pour surmonter les lacunes rencontrées par les apprenants du cycle moyen notamment les classes de la 1AM .

Notre premier outil d'investigation est un questionnaire adressé aux enseignants du cycle moyen qui a pour but de nous donner une image claire sur la pratique de remédiation et de solliciter l'avis des enseignants sur la combinaison entre l'activité collaborative et la pratique de remédiation.

Puis le second outil d'enquête prend la forme de l'expérimentation ou nous allons organiser une étude comparative et descriptive qui sera passée par quelques étapes fondamentales. Commencant par un pré-test que nous effectuons pour évaluer et cerner les lacunes des élèves après une séquence d'apprentissage. Ensuite, nous devons baser sur une compétence mal obtenu par eux et nous préparons une série d'activité de remédiation, après une étude profonde des causes de ces troubles, les stratégies et les méthodes convenables aux difficultés déterminées. La phase de remédiation et de l'expérimentation se réalisera dans les deux classes mais avec deux manières différentes ou les élèves de la première classe vont travailler individuellement et les élèves de l'autre classe vont travailler par groupes organisés par l'enseignante et, enfin, dans une autre séance nous allons encore préparer un post-test pour les deux classes pour voir l'impact du travail collaboratif lors de cette pratique pédagogique.

# **1. Questionnaire adressé aux enseignants du cycle moyen**

## **1.1. Description du questionnaire**

Notre questionnaire est adressé aux enseignants du cycle moyen, et pour avoir un nombre suffisant des réponses, nous l'avons distribué dans plusieurs collèges de la Daïra de MAGHNIA et celle de BENSEKRAN situées dans la Wilaya de TLEMCEM. Ce questionnaire contient treize questions variées entre ouvertes, fermées et à choix multiples, et qui sont formulées et reformulées à maintes reprises avec notre directrice de recherche par rapport à notre problématique et nos hypothèses. Il a été distribué à l'intention de 15 enseignants, tous les directeurs des établissements visités nous ont donné la permission pour le distribuer, un seul directeur a refusé notre rencontre avec les enseignants, mais il a accepté de les distribuer lui-même aux enseignants, par contre, dans les autres collèges nous avons distribué le questionnaire main à main, nous avons discuté notre thème avec eux, ils ont des avis positifs sur le thème, et nous avons pu bénéficier de leurs points de vue et leurs conseils.

Durant la récolte du questionnaire, nous avons reçu la plupart des réponses après 24H, mais le reste c'était après deux semaines et après plusieurs tentatives de parler avec les enseignants. L'objectif principal de notre questionnaire est de vérifier les avis des enseignants de cycle moyen en ce qui concerne leur pratique de la séance de remédiation pédagogique et notamment la remédiation collaborative dans l'enseignement apprentissage du FLE.

### **1.2 Analyse et interprétation des résultats du questionnaire :**

Pour le traitement de ces données, nous nous sommes servis de deux types d'analyse :

- Analyse quantitative : démontrer les statistiques des résultats obtenus
- Analyse qualitative : analyser le contenu des résultats collectés

## 2.1 Détermination d'échantillon :

Expérience :	Nombre des enseignants:	Pourcentage :
Moins de 10 ans	06	40%
Entre 10 et 15 ans	05	33%
Plus de 15 ans	04	27%

**Tableau n°01 : l'expérience des enseignants**

Nous remarquons que notre public ciblé se caractérise par une richesse au niveau d'expérience des enseignants questionnés qui vont enrichir notre recherche par leurs idées et leurs conseils.

## 2.2. Analyse des résultats:

**Question 1 :** D'après votre expérience, dans quel type de séance sentez-vous que vos élèves sont en difficulté dans leur apprentissage du FLE ?

Compétences :	Les enseignants	Le pourcentage
La compréhension orale et écrite	03	22%
Les points de langue	01	06%
La production orale / écrite	13	72%

**Tableau n° 02 : les compétences les plus difficiles pour les élèves (question à choix multiples)**

A la lecture du tableau et l'observation du graphique nous découvrons que la majorité des enseignants (13) confirment que les élèves du moyen ont des lacunes et des difficultés à la production écrite / orale par un pourcentage de 72%, malgré l'importance de cette compétence fondamentale dans l'apprentissage du FLE.

La production écrite ou orale est un moyen pour que l'apprenant puisse exprimer ces sentiments, ces pensées, et communiquer aux autres, donc une faiblesse dans cette compétence découle un problème sérieux dans l'apprentissage d'une langue.

Puis, nous avons remarqué que 22% des enseignants affirment que les élèves ont des difficultés en ce qui consiste la compréhension de l'écrit et de l'oral qui est parmi les problèmes les plus courants dans l'apprentissage des langues en Algérie.

Comprendre oralement ou par écrit c'est la première étape pour une communication, donc ce dernier est un obstacle sérieux qui empêche la maîtrise de langue.

Enfin, un enseignant seulement pense que les élèves rencontrent des difficultés avec l'acquisition des points de langue.

**Question 2 :** Faces à ces difficultés, vous préférez la séance de :

Réponses	Remédiation	Rattrapage	Soutien pédagogiques	Autres :
Nombre d'enseignants	14	3	1	2
Pourcentage	70%	15%	5%	10%

**Tableau n° 3 : les séances effectués pour surmonter les lacunes des élèves**

D'abord, nous remarquons que selon les enseignants, la séance de remédiation est la séance la plus préférée par un pourcentage de 70% pour diminuer les difficultés rencontrées par les élèves.

La remédiation est un acte pédagogique récemment inclus à l'enseignement apprentissage grâce à la nouvelle réforme, elle est mise sous forme d'une série d'activités complémentaires afin de consolider et de renforcer l'enseignement / apprentissage ; donc elle est la séance la plus utilisée pour réguler les erreurs et les lacunes des élèves.

Ensuite, pour le rattrapage , 15% des enseignants l'utilise pour rattraper un cours ou une leçon perdu grâce à une cause, dans le rattrapage l'enseignant ne prend pas en considération les lacunes des élèves, leurs mauvaises notes, leurs difficultés... Il est libre de choisir le contenu qu'il veut.

Puis, 5% des enseignants choisissent les séances du soutien pédagogique ; ce sont des séances pour l'amélioration et la consolidation d'enseignement / apprentissage, la séance de soutien pédagogique a les mêmes objectifs que la remédiation mais elle est programmée en dehors des heures de cours

Enfin, deux enseignants (10%) répondent par autres réponses :

- Réviser et réguler
- Activités de consolidation

**Question 3 :** Comment définissez-vous la remédiation pédagogiques ?

les enseignants	Les réponses :
E1	Remédier c'est : émettre des inférences et vérifier, aménager et reformuler la tâche.
E2	C'est une opération qui sert à diagnostiquer les difficultés chez l'élève et proposer quelques activités de renforcement.
E3	Une séance pour remédier aux erreurs et aux difficultés d'apprentissage chez les élèves après l'évaluation.
E4	Un ensemble d'activités qui permet de résoudre les difficultés que l'apprenant rencontre.
E5	C'est l'identification des difficultés d'un élève lors du déroulement du cours par l'observation de ses apprentissages, sa façon de travailler et les stratégies qu'il met en œuvre.
E6	Un outil pour surmonter les erreurs rencontrées par les élèves .
E7	Diagnostiquer les lacunes des apprenants et y remédier.

E8	La remédiation pédagogique permet de combler les lacunes des apprenants.
E9	C'est un ensemble d'activités pédagogiques qui pourra passer par des exercices courts de préférence photocopiés pour ne pas perdre de temps.
E10	C'est un moyen permettant de pallier les lacunes d'apprentissage
E11	C'est un processus assez complexe qui vise à pallier les difficultés d'apprentissage
E12	C'est une séance ou plusieurs séances qui vise à aider les élèves qui ont des lacunes.
E13	La remédiation est un ensemble d'actions correctives intégrées au processus d'enseignement et d'apprentissages consistant à aider l'apprenant à surmonter des difficultés.
E14	C'est un outil pour combler les lacunes recensées lors des évaluations.
E15	Aplanir la ou les difficultés rencontrées par l'élève.

**Tableau n°04 : définitions du remédiation**

C'est une question ouverte 100%, nous constatons du tableau qu'il y a une richesse dans les réponses des enseignants sur la définition de la remédiation mais ils ont tous le même principe que la remédiation est une séance pédagogique de correction et de renforcement mis en pratique sous forme d'une série d'exercices pour objectif de réguler, surmonter, consolider, éliminer et repérer les lacunes et les difficultés détecté chez l'élève par une évaluation .

**Question n04 :** quels sont les élèves concernés par la remédiation ?

Réponses	Nombre d'enseignants	pourcentage
Tous	7	47%
Ceux qui ont des difficultés	8	53%

**Tableau n°05 : Les élèves concernés par la remédiation**

53% des enseignants font la remédiation que pour les élèves qui rencontrent des troubles et des lacunes dans l'apprentissage, en revanche 47% parmi eux font la remédiation pour tous les élèves.

La plupart pensent que le remède se fait uniquement pour les élèves en difficultés et ceux qui ont un bon niveau n'ont pas besoin de la remédiation, et il n'a aucun sens de garder toute la classe, donc, ils préfèrent se concentrer qu'avec des petits groupes qui ont vraiment besoin de cette pédagogie, leur donner du temps pour qu'ils puissent arriver au niveau de leurs camarades.

Comme autre point de vue, on trouve des enseignants qui préfèrent travailler avec toute la classe, ils exploitent la variation des niveaux des élèves afin d'améliorer les niveaux de ceux qui ont des troubles, des fois même ils répartissent les apprenants selon leurs difficultés, leurs niveaux variés, leur âge ... etc.

**Question 05 :** dans le déroulement de la séance de la remédiation les élèves sont :

Réponses	Nombre d'enseignants	Pourcentage
Plus actifs	04	27%
Plus passifs	01	6%
Certains actifs et certains passifs	10	67%

**Tableau n°06 : la motivation des élèves pendant la remédiation**

La plupart des enseignant 67% indiquent que lors de la séance de remédiation les élèves sont à la fois actifs et passifs, il y en a parmi eux qui ont justifié leur choix comme suivant :

enseignants	justification :
E1	Car il y'a une diversité social et culturelle
E2	Certains les acquis sont mieux fixés, par contre d'autre non
E3	Selon la personnalité de l'élève
E4	Ils ne fournissent pas trop d'efforts
E5	Parce qu'il y a des élèves qui ont envie de se rattraper et d'autre qui sont faible en cette langue
E6	Certains élèves ne manifestent aucun intérêt à la langue française

**Tableau 07 : Justification des enseignants d'avoir des élèves passifs et d'autres actifs pendant la remédiation**

Donc du tableau nous constatons que les enseignants attribuent la raison d'avoir certains élèves passifs et d'autres actifs à la diversité sociale et culturelle qui se manifeste sur la personnalité des élèves et au manque de motivation et l'intérêt envers cette langue.

Ensuite, 27% d'enseignants confirment que les élèves sont plus actifs pendant la remédiation ce qui facilite l'enchaînement du cours et développe le niveau des élèves.

Enfin, 6% des enseignants remarquent que les élèves sont plus passifs donc ils empêchent l'apprentissage.

**Question 06 :** A quel moment préférez-vous consacrer une ou plusieurs séances de remédiation ?



Réponses :	Nombre d'enseignants :	Pourcentage :
À la fin de chaque séquence	11	55%
Avant les devoirs et les compositions	1	5%
Après les devoirs et les compositions	4	20%
Autres réponses	4	20%

**Tableau n°08 : le bon moment pour la remédiation**

Choisir le bon moment pour la remédiation est un élément fondamental pour la réussite de cette dernière, qui a pour objectif de régler les points de défaillance chez les apprenants.

Nous remarquons que 55% parmi les enseignants questionnés font la remédiation à la fin de chaque séquence ce qui permet à l'enseignant de valider chacune des séquences à part., tout au long de chaque séquence l'enseignant ajoute de nouveaux savoirs à l'élève dans différentes compétences langagières : production orale/écrite, point de langue, compréhension orale/écrite, grammaire , conjugaison ... tout dépend de l'objectif de la séquence , Avant d'entamer la nouvelle séquence d'apprentissage ,et après l'observation ou une évaluation qui mène à détecter les difficultés, l'enseignant étudie les causes de ces troubles et leurs conséquence, et il révise même ses stratégie d'enseignement pour enfin pourvoir établir une remédiation par une série d'exercices pour réguler et combler les lacunes trouvé pendant l'évaluation .

Tandis que 5% font la remédiation avant les compositions et les devoirs, cela rend la remédiation une séance de révision générale pour l'examen.

Et 20% des enseignants font la remédiation après les devoirs et les compositions, pour réguler les erreurs constatées dans les examens.

Enfin 20% des enseignants ont répandu par d'autres réponses :

Autres réponses :
Après la correction de la production écrite
Parfois je le fais bien avant la fin de séquence surtout lorsque je constate que les élèves ont du mal à me suivre
La remédiation intervient à la suite d'une évaluation des apprentissages et des compétences des élèves dont les résultats permettront d'établir un diagnostic
A différents moments d'apprentissage avant, pendant et après

**Tableau n°09 : les autres réponses d'enseignants sur le bon moment de la remédiation**

A partir du tableau, nous notons qu'il y a un enseignant qui mis en pratique la remédiation après la production écrite car en générale dans la production écrite l'élève va employer tout ce qu'il a appris pendant la séquence donc la production écrite en ce moment-là a le but de l'évaluation.

Une autre enseignante fait la remédiation quand elle remarque la déconcentration des élèves et quand ils ne peuvent pas poursuivre grâce à un ou des points incompréhensibles.

Enfin, un autre enseignant utilise la remédiation dans différents moments d'apprentissages, tout au long de la séquence, pour renforcer et cerner toutes les lacunes des élèves.

**Question n°7 : Quel type de remédiation utilisez-vous ?**

Réponses :	Nombre d'enseignants :	Pourcentage :
Immédiate	8	50%
Différée	5	36%
Par anticipation	2	14%

**Tableau n°10 : le type de remédiation utilisé par les enseignants**

Dans la remédiation on trouve trois types de remédiation :

- Remédiation par anticipation : elle vise à anticiper et à prédire les lacunes constatées dans l'évaluation diagnostique et qui présentent un obstacle pour les nouveaux apprentissages.

Nous recensons 14% des enseignants pratiquent ce type de remédiation qui se base sur les pronostications des difficultés.

- Remédiation différée : ce type de remédiation a pour but de :

*« Répondre à des besoins dans un temps spécifique avec un petit groupe d'apprenants ...les groupes d'élèves concernés par la remédiation Sont identifiés à partir de critères à définir»<sup>35</sup>*

Dans ce type l'enseignant classe les élèves dans des petits groupes compte tenu de leurs difficultés communes découlées lors une évaluation formative

Dans notre enquête 36% d'enseignants exercent ce type en classe parce qu'il facilite la tâche pour surmonter les lacunes spécifiques à un groupe des élèves.

- Remédiation immédiate : cette remédiation est appliquée tout au long de l'enchaînement du cours pour ne pas négliger de répondre à des besoins spécifiques qui peuvent apparaître

La majorité des enseignants (50%) utilisent ce type de remédiation intégrée parce qu'elle s'effectue durant le cours d'une façon immédiate et courante, l'enseignant peut répondre directement aux insuffisances moins compliquées auxquelles les apprenants doivent faire face.

**Question 8 : Comment organisez- vous les activités de remédiation pédagogique?**

Réponses	Nombre d'enseignants	Pourcentage
Collectivement	06	35%
Dans des petits groupes	06	35%
Individuellement	05	30%

**Tableau n°11 : l'organisation de la séance de la remédiation**

<sup>35</sup> Guide de remédiation pédagogique pour l'enseignement du français cycle primaire. 2013.p 35

Nous observons que les pourcentages sont presque pareils pour les trois manières du travail avec les élèves pendant la remédiation.

35% des enseignants appliquent la séance de remédiation aux élèves collectivement pour gagner le temps, et pour créer l'ambiance entre eux.

35% des enquêtés élaborent la séance de remédiation en petits groupes, cette méthode facilite l'apprentissage et développe le niveau de motivation chez les élèves et leurs donnent l'envie pour apprendre cette langue.

Et 30% des enseignants ont l'habitude de la faire individuellement avec les élèves d'une part pour que chaque élève compte sur lui-même, et d'autre part, de cette manière l'enseignant peut identifier quelques trous d'apprentissage de chaque apprenant.

**Question 9 :** pensez-vous que le travail collaboratif est une stratégie utile ?

Réponses	Nombre d'enseignants	Pourcentage
Oui	11	69%
Non	0	0%
Pas vraiment	4	31%

**Tableau n°12 : l'efficacité de travail collaboratif**

Premièrement, nous remarquons que tous les enseignants refusent l'idée de l'efficacité du travail collaboratif, ils sont tous d'accord qu'il est efficace mais de différents degrés. Nous trouvons que la majorité 69% ont répondu par oui : ils sont totalement d'accord avec l'efficacité du travail collaboratif comme une stratégie d'enseignement/ apprentissage, car il permet de motiver les élèves et de créer une concurrence entre eux ce qui donne une poussée positive surtout pour les élèves vulnérable, timides et faibles à exprimer leurs points de vue à leurs camarade qui peuvent les aider, l'apprenant participe à la construction de ses connaissances, les membres du même groupe ont les même difficultés à résoudre donc ils vont synergier ensemble pour l'amélioration, il favorise l'implication de chacun apprenant, crée un échange et développe une certaine autonomie.

Mais en parallèle 31% entre eux ont répondu par « pas vraiment », ils ont justifié ce choix, que l'apprenant passif compte toujours sur l'autre pour accomplir les tâches à sa place, c'est une

stratégie qui cause le bavardage, perte du temps, les éléments perturbateurs influencent sur les autres élèves.

**Question 10 :** Est-ce que le travail collaboratif influence sur le rendement des élèves ?

Réponses	Nombre d'enseignants	Pourcentage
Pas de tous	1	7%
Très peu	2	13%
Bien	11	73%
très bien	1	7%

**Tableau n°13 : le degré d'influence de travail collaboratif sur le rendement des élèves**

La plupart des enseignants (73%) pensent que le travail collaboratif exerce une bonne influence sur le rendement des élèves en classe du FLE et ils ont justifié leur choix de réponses pour les raisons suivantes : la concurrence entre les apprenants, le développement de l'autonomie des élèves et l'esprit de déduction, le travail collaboratif forme un espace de motivation et de coopération représentant une condition appropriée à la réussite des apprenants , les apprenants sont plus à l'aise entre eux donc ça développe leurs créativité et surtout pour les élément timides, faible dans cette langue qui vont inspirer des capacités de leurs camarades.

Puis, 13% des enseignants enquêté voient que le travail collaboratif influence très bien sur la productivité des élèves en classe de langue parce qu'il renforce la compétition entre eux.

Ainsi, 7% des enseignants pensent que le travail collaboratif a un effet très peu sur la rentabilité des élèves, dont il n'est pas une stratégie fondamentale, les élèves peuvent apprendre sans retourner à cette stratégie.

Enfin, 7% d'eux voient que le travail collaboratif n'a aucune importance dans l'enseignement apprentissage des élèves, il ne manifeste pas sur leur rendement.

Nous déduisons que le travail collaboratif a trois objectifs intéressants :

- ❖ Objectif communicatif: le travail collaboratif permet de faire agir tous les éléments de la classe et développe chez eux des comportements sociaux, donc il permet d'enrichir les échanges et la transformation des idées, puis renforcer les relations entre les élèves, et rendre l'élève plus sociale.
- ❖ Objectif pédagogique: le travail collaboratif mène à l'acquisition des nouveaux savoirs et il fait apprendre aux élèves comment travailler dans un groupe et à quel point il est important.
- ❖ Objectif psychologique: le travail de groupe assure la motivation des élèves, la participation de tous les éléments de la classe même les timides, les faibles même les élèves perturbateurs vont se motiver pour travailler.

**Question 11 :** Peut-on considérer le travail collaboratif comme un outil d'apprentissage permettant aux élèves d'améliorer leur niveau ?

Réponses :	Nombre d'enseignants :	Pourcentage :
Oui	10	67%
Non	5	33%

**Tableau n°15 : l'utilité du travail collaboratif comme outil d'apprentissage**

67% Des enseignants ont affirmés que le travail collaboratif est considéré comme un outil d'apprentissage pour l'amélioration du niveau grâce à son impact positive sur l'apprentissage du français:

1. Partage des richesses idéologiques et culturelles.
2. L'abaissement des erreurs.
3. Développement de l'autonomie.
4. L'évolution de l'esprit créatif de l'élève.
5. Affronter les ennemies de la concentration notamment : la timidité, le stress et la distraction.

Ainsi nous avons calculé que 35% des enseignants enquêtés pensent que le travail collaboratif n'améliore pas le niveau des élèves parce qu'ils rencontrent des obstacles pendant l'application de cette stratégie qui empêchent le déroulement de la séance:

1. Le bavardage
2. Le manque d'intérêt sur cette langue.
3. La surcharge des élèves dans la classe.
4. La perte du temps.
5. Le tapage.

**Question 12 :** Que pensez- vous du travail collaboratif pendant la séance de remédiation (efficace ou non) ? Expliquez votre réponse

Enseignant	Réponse :
E1	Cette pratique permet aux apprenants d'échanger et de communiquer pendant le travail pour arriver à leur objectif qui est la régulation des lacunes donc le travail collaboratif durant la séance de remédiation
E2	Les élèves vont exécuter par écrit deux ou trois exercices puis elle s'achève par la correction, la tâche est accomplie le taux de réussite est bon
E3	Le travail collaboratif pendant la séance de remédiation est efficace parce que c'est une méthode qui nous permet de vérifier les lacunes et les acquis chez l'apprenant
E4	Je n'ai aucun doute sur l'efficacité de cette stratégie de correction pédagogique, mais seulement si on travaille avec la moitié de la classe
E5	efficace , car il permet aux élèves de constater , mais aussi de confronter leur différents points de vue sur un problème donné
E6	Il est efficace si le groupe remédié rencontre la même difficulté dont les causes sont différentes
E7	Efficace

E8	Le travail collaboratif permet d'être plus efficace et donc de gagner le temps
E9	Oui il est efficace parce qu'il développe l'autonomie des élèves
E10	Durant une séance de remédiation il vaut mieux opter par le travail individuel
E11	Durant une séance de TD c'est très efficace mais pour la remédiation je préfère le travail individuel. En effet je pourrai déterminer si l'élève a atteint l'objectif visé ou non
E12	Je pense que le travail collaboratif pendant la séance de remédiation est inefficace
E13	Oui elle est très efficace, les élèves s'intéressent beaucoup plus aux activités proposés dans le travail de groupe
E14	L'efficacité de cette stratégie de remédiation est liée aux critères de niveaux des élèves, leurs nombres dans la classe, l'espace, la gestion de la classe par l'enseignant et des fois même les lacunes à remédier. Cette année je travaille avec des petites classes de 39 élèves, j'ai fait le travail collectif une seule dernière fois et c'était une séance catastrophique
E15	Je n'ai pas travaillé avec des groupes dans cette séance, mais je pense à la tenter, pour la production écrite elle était efficace je l'avoue, mais pour la remédiation j'en doute

### **Tableau n°16: l'efficacité du travail collaboratif pendant la remédiation**

Nous avons déduit du tableau, qu'on ne peut pas généraliser l'efficacité du travail collaboratif durant la remédiation: d'une part nous trouvons des enseignants qui sont nettement pour l'intégration du travail collaboratif comme une stratégie pour remédier.

D'autre part, des enseignants pensent qu'il faut répondre aux conditions requises : (diminuer le nombre des élèves dans les classes) et ils sont d'accord avec la mise en pratique du travail collaboratif mais pas pendant la remédiation.

Ainsi, autres enseignants refusent totalement l'idée du travail collaboratif pour la remédiation, parce qu'elle est une perte du temps et fatigue l'enseignant.

**Question 13:** Commentaires:



Enseignant	Commentaire :
E1	Le travail collaboratif a beaucoup d'avantages :meilleure créativité, gain du temps, augmentation de la productivité , meilleure implication , partage des connaissances
E2	Le travail collaboratif permet de rendre l'élève plus actif , plus motivant et empêche les difficultés plus lourdes
E3	L'élève est plus impliqué
E4	Avec mes apprenants j'opte beaucoup plus pour une remédiation par une répétition plus des travaux complémentaires mais je change ma méthode (ma procédure)
E5	Beaucoup d'enseignants ne s'intéressent pas aux travail collaboratif dans les séances de remédiation , malgré que les inspecteurs insiste toujours sur cette stratégie
E6	On ne peut pas généraliser l'efficacité du travail collaboratif pour la remédiation
E7	Je n'ai aucune hésitation sur l'efficacité de cette stratégie de correction pédagogique
E8	J'espère que les autres enseignants auront un aperçu sur ce point, c'est très intéressant
E9	l'intégration de travail collaboratif comme une stratégie pour remédier peuvent améliorer le niveau des élèves
E10	La remédiation est une stratégie pour faire apprendre aux élèves et même aux enseignants que l'erreur est un signe de besoin.
E11	Le travail collaboratif occupe une place prépondérante dans l'enseignement des langues , on peut l'exploiter dans plusieurs tâches (remédiation, élaborer un projet, production écrite ... etc. .

E12	l'enseignants applique pas mal de stratégies pour aider l'élève a surmonté ces lacunes et comblé leur difficultés , donc avoir cette stratégie de travail collaboratif et la coopération des élèves entre eux peut faciliter la tâche aux enseignants
E13	Le travail collaboratif dans une séance de remédiation ou une autre n'est pas forcément efficace, il dépend des élèves avec qui on travaille.
E14	Je préfère me concentrer sur l'individu dans cette séance , je me dirige vers le travail collaboratif dans la production écrite mais pas dans la remédiation , chaque individu doit apprendre à travailler seul sur ses lacunes.
E15	le travail collaboratif d'une part on peut le considérer comme une stratégie efficace mais c'est difficile à l'applique dans une classe contient un nombre élevé des élèves ou il provoque le bavardage, le tapage qui dérangent l'enseignant et qu'ils ont des grandes troubles

**Tableau 17: commentaires**

Les commentaires qu'on a recueillis montrent la diversité des idées des enseignants mais la majorité des opinions prouvent leur accord avec l'intégration du travail collaboratif durant la séance de remédiation.

### **Synthèse finale :**

Comme nous avons déjà précisé, notre questionnaire contient 13 questions destinés aux enseignants du français dans différentes écoles du cycle moyen, nous avons basé sur une étude qualitative et quantitative, les enseignants ont répondu à notre questionnaire selon leur expérience et leur avis autour de notre problématique posée sur l'efficacité du travail collaboratif dans la séance de remédiation, ce qui nous a beaucoup aider à vérifier nos hypothèses de départ.

L'analyse de ce dernier nous a mené à déduire les points suivants:

Il existe trois séances programmées en collège pour identifier et traiter quelques problèmes d'apprentissage des élèves : le soutien pédagogique, le rattrapage, et la remédiation. D'après notre questionnaire nous avons constaté selon l'avis de la plupart des enseignants que la remédiation est la séance la plus compatible pour surmonter, combler, résoudre et traiter les lacunes et les difficultés des apprenants tout comme une séance de correction pédagogique.

La majorité des enseignants pensent qu'organiser des petits groupes hétérogènes est très efficace, et que le travail collaboratif entre les apprenants mène développer leurs compétences langagières tandis qu'autres ont rencontré des obstacles et des difficultés pendant la mise en pratique de la stratégie, tel que : le bavardage, l'ennui, le manque de concentration, le bruit...etc.

En effet, nous trouvons qu'il y a des apprenants se motivent quand ils sont en sein des groupes, ils expriment mieux, la collaboration diminue leur sentiment de timidité et la peur d'erreur, l'entraide entre les apprenants pour combler les difficultés des membres faibles, le travail collaboratif permet de développer l'autonomie des apprenants; ce qui développe chez eux des compétences langagières et des habitudes sociales.

Les enseignants valident la stratégie qui consiste à travailler d'une manière collaborative dans la séance de remédiation , la majorité d'eux pensent que cette stratégie est très nécessaire pour combler le maximum des difficultés en se basant sur les avantages du travail collaboratif.

### **Conclusion:**

L'analyse des réponses du questionnaire que nous avons proposé aux enseignants, nous a permis de comprendre la réalité de la pratique de la séance de remédiation aux cycle moyen, nous avons remarqué à quel point cette pratique pédagogique est importantes pour les enseignants et leurs apprenants.

Notre objet d'étude c'est l'intégration du travail collaborative lors de la séance de remédiation, les réponses que nous avons reçues sur cette méthode montrent différents avis sur son efficacité au cycle moyen.

Ainsi, pour concrétiser notre étude, nous avons établi une expérimentation pour vérifier plus l'efficacité de cette méthode sur le terrain et confirmer ou infirmer nos hypothèses.

## **2. Expérimentation, recueil et analyse des données**

Pour ce qui concerne le côté expérimental de notre investigation, nous avons réalisé un pré-test et un post-test dans deux classes de 1AM. Après la correction des copies du pré-test des élèves, nous avons concentré dans notre analyse des résultats sur les productions écrites des élèves, en demandant si les élèves ont pu bien exploiter et utiliser les points de langues qu'ils ont étudiées tout au long des deux séquences, et suivre la structure d'écriture étudiée (la structure d'un texte explicatif).

Après avoir rassemblé les premiers résultats et examiné leurs analyses, nous avons passé à l'étape de remédiation des difficultés trouvées chez les apprenants pour ce qui concerne la structure du texte explicatif et l'exploitation des points de langue étudiées.

La classe A (1 AM 3) : nous avons proposé une remédiation individuelle, c'est à dire nous avons essayé de remédier les lacunes trouvées par un ensemble des exercices autour de ces lacunes, nous avons remis à chaque élèves un exemplaire de ses exercices pour tenter de trouver leurs solutions dans environ 20 minutes, et puis nous avons fait la correction dans le tableau en expliquant et essayant d'illuminer les lacunes.

La classe B (1AM4) : la réalisation de l'expérience était un peu différente de la classe précédente. L'idée principale était de faire la remédiation par des petits groupes hétérogène d'élèves.

Comme dernière étape, nous avons proposé une dernière évaluation après les séances de remédiation pour une étude comparative des résultats obtenues dans les deux classes, pour but de confirmer ou infirmer nos hypothèses.

### **2.1 Le lieu de l'enquête (le terrain) :**

Notre expérimentation a été réalisée avec deux classes de première année moyenne au CEM Chérif Lachen qui se situe à Maghnia dans la wilaya de Tlemcen.

D'une part, nous avons rencontré des enseignants de français qui ont enseigné plus de 5 et d'autres plus de 10 ans, qui n'ont pas hésité de nous aider avec leurs conseils et leurs orientations.

Dans cet établissement, il y a 7 classes de 1ère année, nous avons pris deux classes seulement comme échantillon. La première classe (1 AM 3) se compose de 30 élèves, et la deuxième (1 AM 4) se compose de 33 élèves.

## 2.2 Progression trimestrielle : Séquence 1 et 2

(Voir l'annexe)

Tout au long des deux premières séquences (voir l'annexe 1) l'enseignante a donné des explications sur la structure du texte explicatif, les procédés explicatifs : la définition, la synonymie, et, la conjugaison des verbes du 1er et du 2ème groupe au présent de l'indicatif, et au côté de la grammaire elle a fait la leçon de "l'adjectif qualificatif et le complément du nom", le programme scolaire de ces deux premières séquences est bien détaillé dans l'annexe, nous constatons qu'il est riche, diversifié ; pour notre recherche expérimentale nous avons opté pour organiser un pré-test sur :

- La manipulation des procédés explicatifs: la définition, la synonymie et l'illustration.
- La conjugaison des verbes en présent de l'indicatif.
- La cohérence textuelle.

## 2.3. La phase d'évaluation (pré-test)

(Avant la séance de remédiation) :

- **Consigne de la production écrite :**

“ Tous ensemble pour la propreté” est le titre de l'affiche sur laquelle tu placeras un court texte explicatif, dont tu parles de l'hygiène corporelle et comment se laver les mains correctement.

**Critère de réussite:**

- 1- Utilise les procédés explicatifs : la définition, la synonymie et l'illustration.
- 2- Conjugue les verbes au présent de l'indicatif.
- 3- Donne un titre à ton texte.

- **Analyse des copies :**

NB : L'objectif de notre expérimentation ce n'est pas l'étude de la production écrite, cette dernière est juste un outil dans notre recherche sur la remédiation pédagogique.

En corrigeant les productions écrites dans cette première évaluation (car il y a une 2ème évaluation) nous concentrons seulement sur l'exploitation des points étudiés durant les 2 séquences et qui sont déjà mentionnés dans les critères de réussite de l'expression écrite.

- **La grille d'analyse :**

D'abord le but de cette analyse est de trouver les difficultés et les lacunes non acquises par les élèves durant les deux séquences seulement afin de pouvoir choisir les exercices de remédiation nécessaires.

Catégorie des erreurs	le nombre des élèves nécessitant la remédiation (classe A (1 AM 3))	%	le nombre des élèves nécessitant la remédiation dans la classe B (1 AM 4)	%
<b>Conjugaison :</b>  - La confusion entre les terminaisons des verbes du premier et du 2ème groupe au présent de l'indicatif.  - Le non accord du verbe au sujet.	12 élèves	40%	13 élèves	39.9%
<b>Vocabulaire :</b>  -L'absence des procédés explicatifs.  -utilisation inadéquate des définitions et des exemples	17 élèves	56.6%	19 élèves	57.5%
<b>Cohérence textuelle:</b>  - Le non-respect de la structure étudiée (introduction, développement, conclusion).	19 élèves	63.3	18 élèves	54.5%
<b>les absents</b>	2	6%	3	9%

### Résultats du pré-test

- **L'interprétation des données:**

D'après notre analyse, nous avons noté que plus de la moitié des élèves des deux classes ont besoin d'une correction pédagogique pour combler les lacunes de leur apprentissage.

La plupart des élèves ont pris l'habitude d'écrire un seul paragraphe quand on leur demande de rédiger une production écrite, sans introduction, développement et conclusion, c'est pour cela que 63.3% dans la classe A n'ont pas pu respecter la structure étudiée du texte explicatif et 54.5% dans la classe B.

Pour ce qui concerne les autres points de langues, on trouve des erreurs, mais c'est à remédier avec quelques exercices et explications. Le nombre des erreurs de vocabulaire constatées notamment l'absence des procédés explicatifs était très élevée, la majorité n'ont pas bien acquis ces procédés et leur utilisation, et c'est le cas dans les deux classes (56.6% dans la classe A et 57.5% dans la classe B).

La conjugaison des verbes pose encore des difficultés chez quelques élèves, 40% dans la classe A et 39.3 % dans la classe B, la plupart de ces élèves ont un problème de concentration, ils n'ont pas accordé le verbe à son sujet.

### **3. L'expérimentation**

#### **3.1. La phase de remédiation**

Comme il est présenté, nous avons travaillé avec deux classes comme échantillon, et une stratégie de remédiation différente entre les deux.

- **La mise en œuvre de l'activité**

Après l'évaluation des élèves, la collecte des données et leur interprétation, afin de délimiter les carences observées et identifier les apprenants en difficultés, l'enseignante a étudié les causes des troubles de ces élèves et pris sa décision concernant le niveau, le registre et les outils de remédiation. Nous avons préparé ensemble la fiche des activités systématiques qu'on va exploiter lors de l'activité de remédiation.

La remédiation sera portée sur un exercice sur les procédés explicatifs : la définition, , la conjugaison des verbes au présent de l'indicatif, et la tâche terminale sera la rédaction d'un texte explicatif selon un modèle proposé par l'enseignante pour que l'élève mémorise la structure du texte explicatif.

- **La fiche des activités proposées**

(Voir l'annexe)

Activité (vocabulaire): C'est une activité sur le procédé explicatif : la définition, le but de cette activité est l'identification des définitions et se familiariser avec le vocabulaire de l'hygiène et l'alimentation.

2ème activité (conjugaison) : le but est de mener les apprenant et réfléchir et se souvenir des terminaisons des verbes et auxiliaires au présent de l'indicatif et apprendre à faire l'accord du verbe au sujet.

La 3ème activité (La cohérence textuelle et la structure du texte explicatif) : rappeler l'apprenant de la structure du texte explicatif à partir d'un texte lu, et le mener à rédiger un autre texte similaire au texte précédent pour qu'il s'entraîne à respecter la cohérence textuelle des textes explicatifs.

### **Remédiation avec la classe A (1 AM 3) : (travail individuel)**

#### **Objectif visé**

- Combler les lacunes des élèves
- Enrichir le vocabulaire de l'alimentation saine.
- Analyser et identifier les caractéristiques d'un texte explicatif.
- Employer le présent de l'indicatif dans le texte explicatif.

#### **Description**

Avant de distribuer les copies des exercices aux élèves, l'enseignante a consacré les premières 10 minutes de la séance pour faire passer quelques élèves aux tableaux pour présenter un petit rappel sur les cours précédents pour rafraîchir les esprits de ses apprenants. 15% des élèves étaient actifs et motivés, quelques-uns étaient un peu timides et hésitants, certains d'entre eux ne se souviennent même pas du titre des leçons, et il reste s'en fichent.

Puis, elle a distribué les copies en informant les élèves de l'objectif de cette séance et que c'est un travail individuel, ensuite, l'enseignante a demandé leur attention et le silence pour expliquer les exercices, et a limité le temps du travail en 15 minutes.



Pour les aider, elle passe dans les rangs, et parfois elle corrige le travail de ceux qui ont terminé.

Le temps spécifié a expiré, et les élèves passent un par un aux tableaux pour écrire le corrigé tous ensemble.

### **Remédiation avec la classe B (1 AM 4): (travail par groupe)**

#### **Objectif visé**

- Intensifier l'apprentissage.
- Améliorer la relation interpersonnelle entre les apprenants
- Développer l'intelligence collective chez les apprenants.
- Comblent les lacunes des élèves
- Enrichir le vocabulaire de l'alimentation saine.
- Analyser et identifier les caractéristiques d'un texte explicatif.
- Employer le présent de l'indicatif dans le texte explicatif.
- **L'organisation de l'espace - classe**

Un espace de classe bien organisé et bien pensé participe positivement dans l'apprentissage de l'apprenant surtout s'il s'agit d'un travail collaboratif ce qui permet de développer l'entraide et l'interaction entre les membres, augmenter leur concentration dans leur apprentissage,

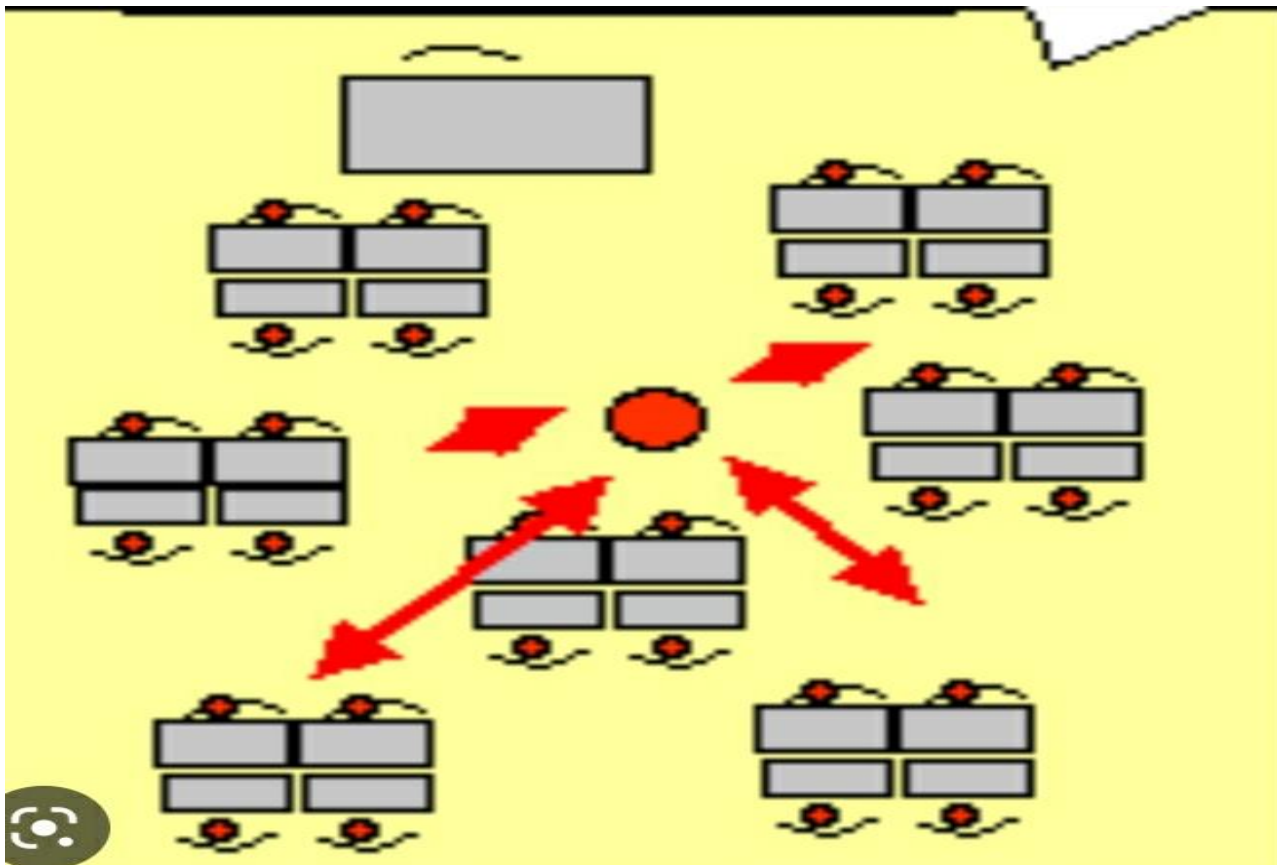


Figure 4 :Organisation de l'espace classe <sup>36</sup>

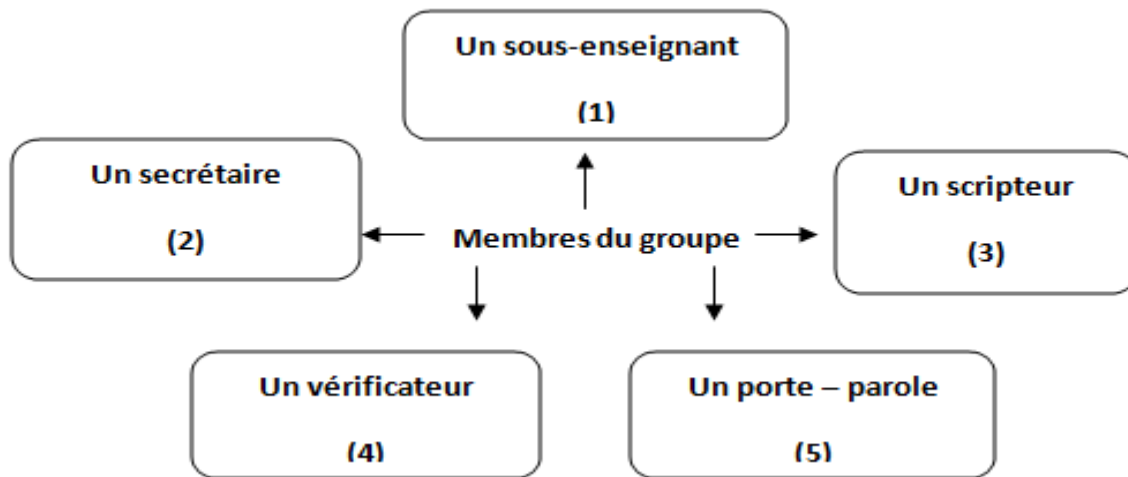
- **La constitution des groupes**

La répartition des groupes était basée sur l'hétérogénéité de leurs niveaux et suivant les résultats obtenus lors de l'évaluation, mais avant la répartition, l'enseignante a informé les élèves qu'ils allaient travailler un ensemble d'exercices en groupe dans 20 minutes. Puis, elle a réparti les élèves en en groupes contenant 4 membres (un bon élève et 4 autres élèves de niveau moyen ou faible)

- **Le partage des rôles**

Pour que le travail soit organisé, nous avons proposé de déterminer le rôle de chaque membre selon le schéma suivant :

<sup>36</sup>L'espace-classe <http://francois.muller.free.fr/diversifier/l%27espace-classe.htm>



**Figure 5 : Organisation des membres du groupe et leurs missions**

1- Le sous-enseignant : Généralement c'est un bon élève, il a le rôle d'un tuteur, c'est lui qui guide son groupe, il explique ce qui est incompréhensible, et donne son accord aux réponses proposées.

2- Un secrétaire : C'est celui qui cherche les définitions des mots difficiles en utilisant le dictionnaire ou le cahier de leçons.

3- Le scripteur : Il écrit les réponses finales.

4- Le porte-parole : comme son nom l'indique, il commence la conversation, il lit les questions à l'écoute des membres de son groupe, et c'est lui qui lit les réponses lors de la correction avec l'enseignant.

5- Le vérificateur: Il est chargé par l'étape finale de leur travail, Il fait un aperçu final afin de vérifier et réviser ce qui est écrit.

Travailler en groupe doit être basé sur des critères bien étudiés, l'enseignant doit bien connaître le niveau de chaque apprenant, ses problèmes d'apprentissage et son rôle convenable dans le groupe, on n'attribue pas les rôles des membres par hasard, ceci est confirmé par BARLOW « *une fonction déterminé qu'un individu est appelé à exercer dans le groupe* ». <sup>37</sup>

### **Le déroulement de l'activité**

Les premières dizaine minutes de la séance étaient consacrées pour la décomposition des groupes par l'enseignante qui a l'air de bien connaître le niveau de chaque élève, et comme il est déjà expliqué précédemment, elle a attribué à chaque apprenant le rôle qu'il va jouer dans son groupe par une carte de membre portant son rôle, elle n'a pas fait un rappel sur les cours précédents.

<sup>37</sup>BARLOW (Michel), Le travail en groupe des élèves, ARMOND COLIN, Paris, 1993, p53.

L'enseignante a expliqué brièvement les exercices (en gardant les mêmes exercices proposés aux apprenants de la classe A (1 AM 3), les rôles et les règles du travail et que le temps est limité (20 minutes). Les élèves ont commencé de discuter sur leur travail, et l'enseignante passée entre les groupes pour contrôler ce qu'ils font, donner des explications. etc.

Les 20 minutes sont terminées et l'enseignante a demandé aux élèves de vérifier leurs réponses (par les vérificateurs des groupes) et de poser les stylos, c'est le moment pour la correction collective. Les exercices sont déjà écrits sur le tableau. Les portes parole de chaque groupe donnent leurs réponses et afin de garantir la participation de tous les apprenant, quand un élève donne une réponse, elle demande aux autres de lever la main s'ils sont d'accord avec lui et des fois elle pose la question "pourquoi? " À ceux qui ne le sont pas, l'enseignante discute les réponses avec eux sans être en colère de leurs erreurs et ensuite elle désigne un élève pour écrire la bonne réponse dans le tableau.

- **Observations**

(Durant la remédiation)

Nous avons noté que l'organisation de l'espace- classe à améliorer l'atmosphère de l'apprentissage, a donné lieu à l'enseignante de se déplacer d'une manière adéquate entre les groupes et les apprenants étaient beaucoup plus motivés, la variation des niveaux dans le seul groupe et l'attribution des tâches permettent de garantir l'intégration de tout le monde, éviter les cas des mains croisées et d'affronter les ennemies de la concentration notamment la timidité, le stress et la distraction.

Un autre point remarqué, il n'y avait pas de bruit gênant, ce qu'on a peur d'affronter, et c'est le chez quelques enseignants qui évitent ce genre de stratégie (le travail collaboratif de crainte du bruit et de ne pas avoir les résultats soutenus. Contrairement dans cette séance, qui est passée dans un climat calme et sans perturbation, l'enseignante a mis le travail sur le rail, elle était stricte, et ponctuel dans son travail, quand ses élèves lui posent des questions, ils essayent de parler en français, ils font des erreurs de grammaire, orthographe, prononciation, conjugaison...etc., mais elle ne les coupe pas la parole, juste elle reformule la question d'une manière douce et calme sans gêne.

### **3.2. Phase d'évaluation terminale (Post-test)**

Pour que notre enquête soit plus concrète, nous étions obligées d'élaborer post teste afin de montrer si cette stratégie est au service de l'amélioration du niveau et d'affronter les troubles d'apprentissage. C'était le deuxième jour après la séance de remédiation avec les deux classes.

Cette évaluation est passée individuellement, sous forme d'un texte, questions de compréhension de l'écrit, trois questions de points de langues et une production écrite.

Notre analyse profonde cette fois aussi était basée sur les productions écrites des élèves des deux classes dont la consigne était :

"Manges-tu des repas variés et équilibrés? Rédige un court texte explicatif dans lequel tu expliqueras à tes camarades l'importance de manger convenablement en t'aidant du tableau suivant : "

Définition	Des aliments, consiste à, riche, vitamine, en, consommer.
Illustration (exemple)	<ul style="list-style-type: none"><li>• ..... les protéines, les légumes, le pain, les fruits, les féculents.</li></ul>
Bienfait	<ul style="list-style-type: none"><li>• Renforcer les os.</li><li>• Protéger contre les maladies.</li><li>• Permettre d'avoir un corps fort et sain.</li></ul>

Les critères de réussite :

- Donne un titre à ton texte.
- Conjugue les verbes au présent de l'indicatif.
- Utilise les procédés explicatifs (la définition, les exemples, la reformulation).

L'évaluation était passée dans une atmosphère calme, chaque élève travaillait seul.

2 élèves dans la classe A (1 AM 3) ont essayé de tricher en ramenant un paragraphe écrit, pour la recopie dans la production écrite mais ils étaient captés par les yeux de l'enseignante.

Les élèves des deux classes ont passé la même évaluation, les mêmes questions et production écrite, et la même journée, la classe A l'a passé à 8:00 et la classe B a commencé à 9:00.

- **Observation et analyses des résultats (de l'expression écrite)**

L'enseignante a corrigé les copies des apprenants et avant de les rendre elle nous a permis de les consulter et les exploiter pour notre étude sur la remédiation en groupe des élèves, nous voulions étudier l'amélioration de l'apprentissage des élèves dans les deux classes après la remédiation, et vérifier si nous avons pu remédier leurs troubles, même si on ne peut pas tout régler, mais pas à pas, en trouvant la stratégie et le remède convenable, on peut y arriver.

L'enseignante a noté que la moyenne de la classe B était plus élevée que l'autre, ils ont touché une augmentation remarquable des notes, ce qui nous a rendus un peu optimiste sur la suite de l'enquête.

- **La grille d'analyse**

### Comparaison des résultats

Catégorie des erreurs	Les élèves en difficulté dans la classe A (1 AM 3) (Après la remédiation individuelle)	%	Les élèves en difficulté dans la classe B (1 AM 4) (Après la remédiation collective)	%
<b>Conjugaison</b>	<b>12</b>	<b>40%</b>	<b>9</b>	<b>27.2%</b>
<b>Vocabulaire</b>	<b>15</b>	<b>50%</b>	<b>14</b>	<b>42.4%</b>
<b>Structure du texte explicatif</b>	<b>10</b>	<b>33.3%</b>	<b>10</b>	<b>33.3%</b>

**Tableau n°02 : Résultats du post-test**

### Commentaire

Le tableau présenté, montre l'amélioration de l'apprentissage des élèves après les séances de remédiation dans les deux classes A (remédiation individuelle) et B (remédiation collective).

Comme première remarque, nous notons d'abord la grande diversité de nombre des erreurs entre le premier tableau d'avant la remédiation et ce dernier tableau d'après la remédiation, cette divergence s'affiche dans les deux classes, le nombre des élèves avaient troubles avec les cours de point de langue et la cohérence du texte explicatif a été diminué lors de la semaine concernée, ce qui montre bien l'efficacité de la séance de remédiation qu'elle soit individuelle ou par groupe.

- **Bilan de l'expérimentation**

Passons maintenant à la comparaison entre ceux qui ont été remédié individuellement et ceux qui ont travaillé en groupes.

✓ La classe A : Lors du pré-test, 40% des élèves ont fait des erreurs de conjugaison, certains n'ont pas pu différencier entre les terminaisons des verbes du premier et du deuxième groupe, ou faire

l'accord du verbe au sujet. Lors du post-test, le nombre des élèves en difficulté de conjugaison n'est pas changé.

Les faibles en vocabulaire ont été améliorées, plus que la moitié des élèves avait des difficultés avec l'utilisation des procédés explicatifs, et après la remédiation nous avons constaté que 50% des élèves étaient en difficultés.

Pour les lacunes de grammaire, nous n'avons pas remarqué l'amélioration attendue, 46.6% des élèves en difficulté

Mais concernant la cohérence du texte explicatif, un bon nombre d'élèves a pu se corriger, le pourcentage des élèves qui ne maîtrisent pas la structure du texte explicatif a diminué de 63.3% jusqu'à 33.3% ce qui montre l'efficacité de la remédiation.

✓ La classe B : un développement remarquable dans les résultats de cette évaluation au niveau de l'apprentissage de la conjugaison, du vocabulaire, de la grammaire et de la cohérence textuelle.

Pour la conjugaison, 27.2 % des apprenants restent toujours en difficulté mais, on remarque l'amélioration des autres 6% qui avaient ce trouble de conjugaison avant la remédiation, et l'enseignant pense que le travail de groupe a pu motiver les élèves et les aider à manipuler leurs connaissances cognitives.

La même remarque pour le critère du vocabulaire, une décroissance bien marquée du pourcentage des élèves avec des lacunes de vocabulaire (54.5% dans le pré-test et 42.4% dans le post-test).

Quelques élèves ont pu régler leur trouble avec la structure du texte explicatif et il reste encore 33.3% des élèves en difficulté avec ce genre de textes (le même pourcentage dans les deux classes).

Une autre remarque que l'enseignante nous a affirmée, qu'elle a admiré la motivation de quelques élèves après la séance de remédiation par groupe, leur participation ils sont devenus plus intéressés au cours qu'avant.

Ainsi, nous pouvons affirmer que les résultats et l'efficacité des deux méthodes sont presque identiques et bien marquée, aux niveaux de l'acquisition des points de langues, mais au niveau social et individuel, le travail de groupe a pu assurer la motivation des apprenants notamment les timides, et également un perfectionnement des relations interne des apprenant entre eux.

## **Conclusion**

L'expérimentation était à la mesure de tester l'efficacité de la séance de remédiation en groupes (cas des apprenants de la 1AM), ce qui nous a permis de découvrir la réalité du travail collaboratif dans une telle séance.

D'une part, nous avons pu confirmer l'importance de la remédiation et le rôle qu'elle joue tout au long de l'apprentissage d'une langue étrangère, qu'elle soit individuelle ou par groupe, elle reste le bon choix chez la majorité des enseignants comme un outil pour perfectionner et consolider l'apprentissage de leurs apprenants.

Mais, ce que nous a beaucoup plus intéressé, c'était le travail en groupes, qui participe encore dans l'amélioration du niveau des élèves et traiter leurs troubles

En conclusion, afin de développer l'enseignement apprentissage du FLE, les pédagogues trouvent toujours des solutions, des stratégies et des outils, et les combinent intelligemment comme le cas de l'intégration du travail en groupe dans la séance de remédiation.



# **CONCLUSION**

Tout au long de cette étude scientifique notre visé principal est répondre à notre problématique initiale :

### **La stratégie de la remédiation collaborative, quel degré d'efficacité pour les élèves du 1 AM?**

Nous essayons de vous rappeler sur nos hypothèses de départ, qui sont des réponses provisoires sur notre problématique, ou nous avons tenté de les vérifier:

H1 : on suppose que le travail collaboratif est intéressant dans une classe du FLE et surtout pour les élèves du 1AM pour rendre l'enseignement plus accessible

H2 : dans une séance de remédiation les élèves sont amenés à travailler ensemble pour évaluer et enrichir ses connaissances

H3 : l'enseignant développe des exercices selon les compétences des apprenants et qui peuvent les motivés

Afin de répondre à notre interrogation initiale et de vérifier nos hypothèses, nous avons spécifier d'abord un premier chapitre pour éclaircir le concept de remédiation comme une stratégie d'enseignement qui mène les apprenants à surmonter et combler les lacunes rencontrer dans leurs apprentissages, ensuite, le deuxième chapitre réservé pour le travail collaboratif en classe et son importance dans la motivation des élèves, et enfin la partie méthodologique dont nous avons utilisé deux méthodes d'investigations pour établir notre étude scientifique : une expérimentation dans deux classe de 1AM et un questionnaire adressé aux enseignants du cycle moyen.

Nous déduisons que la remédiation est vraiment une séance indispensable dans le programme scolaire, elle a un objectif paradoxal qui est la surmontassions des lacunes et des difficultés des apprenants à travers des activités de remédiation visant à la correction des défaillances.

Ainsi, le travail collaboratif est une stratégie efficace pour l'amélioration des compétences langagières et socioculturelles des apprenants. Le travail des apprenants ensemble dans des groupes hétérogènes permet de les motivés, comme ils peuvent s'entraider mutuellement afin d'atteindre un objectif spécifique en développant leurs compétences et leurs autonomies à l'apprentissage de la langue.

D'après la recherche théorique et la recherche méthodologique que nous avons établie sur notre thème, nous pouvons affirmer l'impact de la remédiation collaborative. Le travail collaboratif peut être un outil puissant pour améliorer la remédiation ; les apprenants qui sont travaillé ensemble ils sont entr aidés entre eux pour surmonter les lacunes et combler les difficultés dans leurs apprentissages en même temps ils ont acquis plus de confiance en soi. Elle est utile, c'est évident, mais on ne peut pas généraliser son efficacité dans tous les circonstances.

Pour conclure, nous croyons que la remédiation est toujours efficace, importante et complémentaire, qu'elle soit individuelle ou collective, c'est l'enseignant qui choisit la stratégie

qui convient à ses apprenants et leurs comportements , leurs nombres et même ce qui correspond le mieux à leurs besoins, après une étude approfondies des troubles de ses élèves , les causes , les outils et stratégie , les ressources pédagogiques...pour enfin mettre en œuvre la remédiation pédagogique , donc, la remédiation n'est pas assez simple , elle a ce gout de complexité , partiellement aux autres pratiques pédagogiques.

Les didacticiens et les pédagogues travaillent et étudient encore ses pratiques pédagogiques, et cherchent à trouver autre méthodes, et pourquoi pas, autres approches et théories, pour lutter contre l'échec scolaire pour enfin arriver à faire réussir tous les apprenants, et toute personne qui veut apprendre et continuer son parcours d'apprentissage.

# **BIBLIOGRAPHIE**

## **Ouvrage :**

- ABRAMI, C. et al, « L'apprentissage coopératif : Théories, méthodes, activités », Chenelière, Montréal, 1996,
- Alain Baudrit, « L'apprentissage coopératif », de Boeck supérieur, Pédagogies en développement, 2ème édition, avril De Boeck, 2007, p
- Bloc de formation évaluation remédiation. n.d. Ministère de l'Éducation Nationale – République du Sénégal
- C EPEC (2003).
- Circulaire N 27-123- du 23 mai 1997 parue dans le bulletin officiel N 22-29.
- Citée d'après l'intervention de P. Pilard, IA-IPR lettres, devant Groupe Académique Socle Commun, PDF,
- COHEN Elizabeth, Le travail de groupe, Stratégie d'enseignement pour la classe hétérogène, Chenelière, Montréal, 1994,
- Deguerry, Nicolas. "L'apprentissage collaboratif : coopérer pour apprendre, apprendre à coopérer". Algora, décembre 2004
- Lopriore, L. 1999. « L'apprentissage coopératif : un défi pour les professeurs de langue ». In : Apprendre les langues étrangères autrement, Le français dans le monde, Recherche et applications, n° spécial P134
- M BARLOW, Le travail en groupe des élèves, ARMOND COLIN, Paris, 1993.
- Méthode pédagogique, De Boeck, Bruxelles, 2005,
- Philippe Meirieu « Entre le dire et le faire ,Tome 2,, Faire l'Ecole ,faire la classe, », L'Ecole 14 principes pour une institution,ESF - Paris – 2004
- REY. B, et al, Pratiques de la pédagogie différenciée à l'école primaire, avril 2014.
- VIENNEAU. Raymond, Apprentissage et Enseignement, Théories et Pratiques, Chenelière Éducation, Paris, 2011..

## **Guide:**

- Guide de remédiation pédagogique : ABASSI. B, et al, Guide de remédiation pédagogique du F.L.E au cycle primaire, Craponne, Editions CEPEC, 2013,
- Guide de Remédiation Pédagogique pour l'enseignement du français au cycle primaire, 2013
- Le guide de remédiation pédagogique pour l'enseignement du français au cycle primaire, en partenariat avec le CEPEC, 2008.

## **Sites :**

- ❖ Comment organiser des activités de remédiation ? - Tout sur l'Ecole de la République (over-blog.com)
- ❖ La différence entre: Remédiation Rattrapage Renforcement et Soutien (yoo7.com)

Dictionnaires :

- CUQ. J-P, « dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde », ASDIFLE, France, 2003.
- Le Robert, Dictionnaire de français, 2000, EDIF, P.76

**Articles :**

- Henri F., Lundgren-Cayrol K. 2001. Apprentissage collaboratif à distance, Presses de l'Université du Québec.
- Henri, France ; Lundgren-Cayrol, Karin. Apprentissage collaboratif à distance : pour comprendre et concevoir les environnements d'apprentissage virtuels. Sainte-Foy (Québec, Canada) : Presses de l'Université du Québec, 2001, 181 p.
- Jacqueline VERDIER et l'équipe des formateurs CEPEC International Remédiation - Pédagogie différenciée (cepec-international.org)
- Jennifer Montéréal (en ligne), Savez-vous vraiment ce qu'est le travail collaboratif ?, Mis à jour le 8 novembre 2022, publié initialement en juin 2020, Travail collaboratif : définition, avantages et outils (appvizer.fr)
- La coopération entre élèves : des recherches aux pratiques | Édupass (hypotheses.org)
- Reverdy Catherine (2016). La coopération entre élèves : des recherches aux pratiques. Dossier de veille de l'IFÉ, n° 114, décembre. Lyon : ENS de Lyon.
- Thibet. R, « Quelles pratiques collaboratives à l'heure des TIC, Dossier d'actualité de la VST, 43,2009.

**Mémoires :**

- Jean HEUTTE, La part du collectif dans la motivation et son impact sur le bien-être comme médiateur de la réussite des étudiants : complémentarités et contributions entre l'autodétermination, thèse de doctorat, Université Paris Ouest Nanterre La Défense, 18 mars 2011.
- Mdjahed khawla, ( 2020/2021), l'impact de la remédiation pédagogique sur la production écrite : Cas des élèves de quatrième année moyenne. Cem NOOR Mohamed El Taher – Msila. Mémoire de Master , université Mohamed Boudiaf Msila.

- Mme. BADI Kenza,(2017/2018),l'apport de la remédiation pédagogique dans l'apprentissage De la lecture en FLE chez les apprenants en difficulté. Cas de classe de 4ème A.P. Ecole Ferhat Ben Amara 02 El-oued, mémoire de Master, Université HAMMA Lakhdar El-Oued,
- Pontiac manon, le travail en groupe : une réponse à la pédagogie différenciée, mémoire de master meef, ecole supérieure du professorat et de l'éducation de l'académie de paris,2016-2017

**Documents Officiels :**

- ❖ Loi d'orientation sur l'éducation nationale en Algérie n° 08-04 du 23 janvier 2008

## Liste des figures

Figure 1: Le champ de l'acte de la remédiation .....	8
Figure 2 : Composantes de base de la dynamique de collaboration (Henri & Lundgren-Cayrol, 2001 : 100) .....	24
Figure 3: Distinction entre travail coopératif et travail collaboratif (Jeunesse, 2009) .....	26
Figure 4 :Organisation de l'espace classe .....	62
Figure 5 : Organisation des membres du groupe et leurs missions .....	63

## Liste des tableaux :

Tableau récapitulatif .....	11
Tableau 2 : la distinction entre remédiation/rattrapage/soutien pédagogique .....	12
Tableau 3 : Les étapes de la remédiation .....	15
Tableau 4: les formes d'évaluation .....	17
Tableau 5: Comparaison des apprentissages coopératif et collaboratif, des points de vue pédagogique et organisationnel, d'après Henri et Lundgren-Cayrol (1997) .....	27



## Table des matières

Introduction :	4
<b>Chapitre I: La pratique de la remédiation pédagogique</b>	4
1. la remédiation pédagogique	5
<b>1.1. Qu'est-ce que remédier ?</b>	5
<b>1.2. La définition de la remédiation pédagogique</b>	6
<b>1.3. L'origine du mot remédiation</b>	8
<b>1.4. La mise en place de la remédiation dans le système éducatif Algérien</b>	9
<b>1.5. Le soutien pédagogique, le rattrapage et la remédiation</b>	9
2. Les types de remédiation :	13
3. Les objectifs de la remédiation :	13
4. Les différentes stratégies de remédiation :	14
▪ <b>Remédiation par feedback :</b>	14
▪ <b>Remédiation par répétition ou par activités complémentaires :</b>	14
▪ <b>Remédiation par adoption de nouvelles stratégies d'apprentissage :</b>	14
▪ <b>Actions sur des facteurs plus fondamentaux :</b>	15
5. L'élaboration des activités de remédiation :	15
5.1. Les étapes principales pour la mise en œuvre de la remédiation :	15
<b>5.2. Comment identifier les élèves en difficulté ? Outils et stratégies :</b>	16
<b>5.3. Les dispositifs de la remédiation pédagogique :</b>	19
6. L'approche multi sensorielle: une stratégie de remédiation pour améliorer l'apprentissage :	19
Conclusion :	20
<b>Chapitre II: Les pratiques collaboratives dans l'enseignement / apprentissage</b>	21
<b>1. Le terme collaboratif:</b>	22
1.1. Son étymologie :	22
1.2. Sa définition:	23
<b>3. Définition du travail collaboratif:</b>	23
<b>4. La différence entre le travail collaboratif et le travail coopératif:</b>	24
<b>4.1. Définition du travail coopératif:</b>	25
<b>4.2. La distinction entre le travail collaboratif et le travail coopératif:</b>	25
<b>5. L'apprentissage collaboratif:</b>	28

5.1. Caractéristique de l'apprentissage collaboratif :.....	29
5.2. Les avantages du travail collaboratif (l'apprentissage collaboratif) : .....	29
<b>5.2.1. Pour l'apprenant:</b> .....	30
<b>5.2.2. Pour l'enseignant:</b> .....	30
5.3. Les difficultés rencontrées par les enseignants lors d'un travail collaboratif: .....	31
<b>6. Le groupe dans un travail collaboratif:</b> .....	32
6.1. La constitution des groupes:.....	32
6.2. Le partage des groupes:.....	33
6.3. Les types des groupes: .....	34
<b>Conclusion:</b> .....	34
<b>Chapitre III : Description, analyse et interprétation des données</b> .....	36
<b>1. Questionnaire adressé aux enseignants du cycle moyen</b> .....	38
1.1. Description du questionnaire.....	38
1.2 Analyse et interprétation des résultats du questionnaire : .....	38
2.1Détermination d'échantillon : .....	39
2.2. Analyse des résultats:.....	39
<b>Synthèse finale :</b> .....	54
<b>Conclusion:</b> .....	55
<b>2. Expérimentation, recueil et analyse des données</b> .....	56
<b>2.1Le lieu de l'enquête (le terrain) :</b> .....	56
<b>2.2 Progression trimestrielle : Séquence 1 et 2</b> .....	57
<b>2.3. La phase d'évaluation (pré-test)</b> .....	57
• <b>Consigne de la production écrite :</b> .....	57
• Analyse des copies : .....	57
• La grille d'analyse : .....	58
• <b>L'interprétation des données:</b> .....	59
3.1. La phase de remédiation.....	59
• <b>La mise en œuvre de l'activité</b> .....	59
• <b>La fiche des activités proposées</b> .....	60
<b>Objectif visé</b> .....	61
• <b>Le partage des rôles</b> .....	62
• Observations.....	64
3.2. Phase d'évaluation terminale (Post-test).....	64
• <b>Observation et analyses des résultats (de l'expression écrite)</b> .....	65
• <b>La grille d'analyse</b> .....	66
<b>Comparaison des résultats</b> .....	66

• Bilan de l'expérimentation .....	66
Conclusion .....	68
<b>BIBLIOGRAPHIE</b> .....	72
Liste des figures .....	76
Liste des tableaux : .....	76
Annexe : .....	80

# Annexe :

## 1- La progression du premier trimestre : Séquence 1 et 2

Séquence 1 : Comprendre et produire une explication : la définition					
Durée	Domaines		Savoir-faire langagiers (9h)	Ressources (3h)	Indicateurs d'évaluation
12h + (2h)	Oral (2h)	Réception	▪ Ecouter et comprendre un document (audio/audiovisuel) contenant un message explicatif.	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Manipuler les procédés explicatifs :               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ La définition</li> <li>○ La synonymie</li> </ul> </li> <li>✓ Utiliser un document /outil de recherche (dictionnaire, encyclopédie, moteur de recherche)</li> <li>✓ Employer la relative par « qui » au service de l'explication.</li> <li>✓ Manipuler le présent atemporel...</li> </ul>	<b>L'apprenant peut :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Identifier une explication et l'objet de l'explication.</li> <li>✓ Elaborer une définition simple et chercher un synonyme dans un ouvrage de référence.</li> <li>✓ Utiliser les ressources lexicales et grammaticales adéquates : les procédés, les structures syntaxiques et le temps approprié.</li> </ul>
		Production	▪ Produire/reformuler un message explicatif.		
	Ecrit (7h)	Réception	▪ Lire et comprendre des textes explicatifs		
		Production	▪ Formuler/reformuler une explication		

Séquence 2 : Comprendre et produire une explication : l'illustration					
Durée	Domaines		Savoir-faire langagiers (9h)	Ressources (3h)	Indicateurs d'évaluation
12 h + (2h)	Oral (2h)	Réception	▪ Ecouter et comprendre un document (audio/audiovisuel) contenant un message explicatif.	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Manipuler les procédés explicatifs :               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ L'illustration</li> </ul> </li> <li>✓ Maîtriser l'équivalence sémantique et syntaxique entre le complément du nom et /adjectif qualificatif</li> <li>✓ Accorder l'adjectif qualificatif.</li> <li>✓ Employer le présent de l'indicatif au service de l'explication.</li> </ul>	<b>L'apprenant peut :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Identifier une explication et l'objet de cette explication</li> <li>✓ Formuler une explication simple à partir d'un support d'aide.</li> <li>✓ Mobiliser les ressources lexicales et syntaxiques pertinentes pour le type de texte : complément du nom et adjectif.</li> </ul>
		Production	▪ Donner/reformuler une explication basée sur un support d'aide iconique		
	Ecrit (7h)	Réception	▪ Lire et comprendre un texte explicatif accompagné d'un support d'illustration : dessin – affiche- plan-schéma...		
		Production	▪ Produire un petit énoncé explicatif avec un support d'aide illustratif.		

2- Les activités de remédiation :

## Séance de remédiation

**Activité 01 : Associe les éléments des deux colonnes.**

1. Un repas sain	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sont des aliments d'origine végétale riches en amidon.</li><li>• Consiste à se débarrasser des microbes en utilisant de l'eau et du savon.</li><li>• C'est un repas équilibré, varié et riche en vitamine</li></ul>
2. Les féculents	
3. Le lavage des mains	

**Activité 02 : Conjugue les verbes entre parenthèses au présent de l'indicatif.**

1. Le lavage des mains (être) ..... un geste essentiel pour éviter les maladies.
2. Les repas équilibrés (renforcer) ..... les os.
3. Je (finir) ..... mon repas.
4. Vous (aimer) ..... les salés comme les chips.

**Activité 03 : Lis le texte suivant :**

### Un repas équilibré

Le repas sain ou équilibré est essentiel pour la santé. C'est un repas varié et riche en vitamines.

Notre organisme a besoin de beaucoup de vitamines pour son bon fonctionnement, comme la vitamine A (les carottes, la foie...), la vitamine D ( la boisson de soja et le thon ) et la vitamine E : la salade, l'œuf et le lait.

Donc, une alimentation saine permet d'éviter les maladies comme le diabète et l'obésité.

- **Sur le modèle de ce texte, écris un autre texte pour expliquer l'importance du petit déjeuner.**

.....

.....

.....

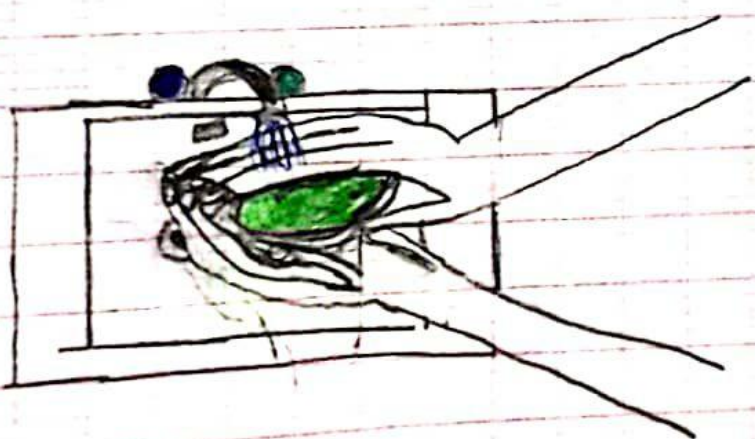
.....

.....

3- Echantillon du pré- test :

- Classe A 1AM3 :

Pour quem se laver les mains ?  
\* on se lave les mains, avant  
et aprut mange pour évitit  
les malade, se débarrasse des  
microbe, et rest en bonne  
santé.



Le lavage des mains consiste  
à se débarrasser des saletés  
et des microbes.

Je aime laver les mains  
avant et après chaque repas  
pour vivre en bonne santé  
et éviter de tomber  
malade.

## La propreté

- La propreté des mains est très important dans notre vie pour les mains on utilise premièrement du savon liquide et les frotter, puis on se rince avec l'eau et finalement sèche avec une serviette propre.



## La lavage des mains

La lavage des mains est très important pour être en bonne santé.

Quand on se lave les mains on élimine les microbes et les dangers. On évite, aussi, de contaminer les autres en les touchant. Avant le manger il faut donc, se laver les mains avec de l'eau propre, puis on se frotte avec du savon, Enfin, on se rince les mains et on les sèche.

## La propreté des Mains

est très important pour

être en bonne santé

quand on se lave les mains

on élimine les microbes et les dangers

d'attraper des maladies, on évite aussi de

contaminer les autres en les touchant

si sent le manger il faut donc se

laver les mains.

D'abord on mouille les mains

avec de l'eau propre, puis on le

frotte avec du savon.

## Le Lavage des main

\* Le Lavage des main est très important pour la santé avec le savon pénètre tous les jours et pour ne renvoyer pas les microbes et les virus en fin c'est une habitude très importante.

## ce < Un bon repas . > 30

Pour être en bonne santé, il faut prendre un bon repas ?

Un bon repas, c'est un repas équilibré composé de différents aliments :

- Au moins cinq fruits et légumes par jour .
- Des protéines comme : viande , poisson . . . . .
- Des féculents comme : le riz , le pain . . . . .
- Une faible quantité de gras et de sucre .
- Une bonne alimentation est le moteur pour rester en forme et avoir une bonne santé .

Echantillon du post-test :

- Classe A 1AM3 :

## L'alimentation équilibrée.

Pour grandir et rester en bonne santé, notre corps a besoin d'une variété d'aliments.

Qui consiste aux fruits, les légumes, les protéines, les féculents, les produits laitiers et l'eau,

afin d'éviter les maladies, et le corps reste en bonne forme.

## Q. L'alimentation équilibrée ?

L'alimentation équilibrée consiste à manger des aliments riches en vitamines

Il faut manger :

les fruits (une pomme).

les fruits comme (le pain).

les protéines tel que (le viande).

être en bonne santé.

éviter les maladies (l'obésité).

Je mange des repas équilibrés.

## L'alimentation équilibrée

L'alimentation équilibrée consiste

à se débarrasser des microbes.

Il faut manger les féculents et :

Aliment bon pour la santé est :

fruits - l'eau - féculents. Aliment

mauvais pour la santé est : chips,

sodas, bonbons, bonbons les

explicatif est l'eau - fruits

mangés.

Donc, les & L'alimentation  
équilibrée consiste est important

Classe B 1AM4 :

## L'alimentation équilibrée

L'alimentation équilibrée est très importante pour la santé. Mais quels sont ses bienfaits?

Manger équilibré, c'est manger de toutes sortes d'aliments: viande, poisson, fruits, légumes, produits laitiers, féculents... cela renforce notre corps et nous protège de nombreuses maladies.

Ainsi, la santé passe par une alimentation équilibrée.



## Bien manger ♥

Le bien manger est important pour rester en bonne santé

Du aliment équilibré les fruits comme; orange. et les légumes comme; tomate. et céréales; riz.

D'autre mi jours. manger la alimentation équilibré. pour rester en bonne santé

6- Le questionnaire :

**Profil :**

Expérience :

moins de 5 ans

Entre 10 et 15 ans

Plus de 15 ans

**Questionnaire :**

1. D'après votre expérience, dans quel type de séance sentez-vous que vos élèves sont en difficulté dans leur apprentissage du FLE?

La compréhension orale et écrite

Les points de langues

La production orale / écrite

2. Faces à ces difficultés, vous préférez la séance de :

Remédiation

Rattrapage

Soutien pédagogiques

Autre : .....

3. Comment définissez- vous la remédiation pédagogiques ?

.....  
.....  
.....

4. Quels sont les élèves concernés par la remédiation?

Tous  ceux qui ont de difficultés

5. Dans le déroulement de la séance de la remédiation, les élèves sont :

Plus actifs

Plus passifs

Certains actifs et certains passifs

Pourquoi : .....

6. A quel moment préférez-vous consacrer une ou plusieurs séances de remédiation :

À la fin de chaque séquence

Avant les devoirs et les compositions

Après les devoirs et les compositions

Autre : .....

Quels types de remédiation utilisez-vous :

Immédiate

Différée

Par anticipation

8. Comment organisez-vous l'activité les activités de remédiation pédagogique?

Collectivement

en petits groupes

Individuellement

9. Pensez-vous que le travail collaboratif est une stratégie utile?

Oui

non

Pas vraiment

Pourquoi : .....

10. Est-ce que le travail collaboratif influence sur le rendement des élèves ?

Pas de tous

très peu

bien

très bien

Justifiez : .....

11. Peut-on considérer le travail collaboratif comme un outil d'apprentissage permettant aux élèves d'améliorer leur niveau ?

Oui

non

12. Que pensez-vous de travail collaboratif pendant la séance de remédiation (efficace ou non) ? expliquez votre réponse

.....  
.....  
.....

13. Commentaire : .....

7- Quelques exemplaires des réponses des enseignants au questionnaire :

**Profil :**

Expérience :

moins de 5 ans

Entre 10 et 15 ans

Plus de 15 ans

**Questionnaire :**

1. D'après votre expérience, dans quel type de séance sentez-vous que vos élèves sont en difficulté dans leur apprentissage du FLE?

La compréhension orale et écrite

Les points de langues

La production orale / écrite

2. Faces à ces difficultés, vous préférez la séance de :

Remédiation

Rattrapage

Soutien pédagogiques

Autre : .....

3. Comment définissez- vous la remédiation pédagogiques ?

.....  
...c'est un outil qui permet de combler les lacunes...  
...recensées lors des évaluations...  
.....

4. Quels sont les élèves concernés par la remédiation?

Tous  ceux qui ont de difficultés

5. Dans le déroulement de la séance de la remédiation, les élèves sont :

Plus actifs

Plus passifs

Certains actifs et certains passifs

Pourquoi : .....

7. Quels types de remédiation utilisez-vous ?

Immédiate

Différée

Par anticipation

8. Comment organisez-vous l'activité les activités de remédiation pédagogique?

Collectivement

en petits groupes

Individuellement

9. Pensez-vous que le travail collaboratif est une stratégie utile?

Oui

non

Pas vraiment

Pourquoi : *parce qu'il aide les élèves à s'améliorer*

10. Est-ce que le travail collaboratif influence sur le rendement des élèves ?

Pas du tous

très peu

bien

très bien

Justifiez : *ce genre de travail permet de créer la concurrence entre les élèves*

11. Peut-on considérer le travail collaboratif comme un outil d'apprentissage permettant aux élèves d'améliorer leur niveau ?

Oui

non

12. Que pensez-vous du travail collaboratif pendant la séance de remédiation (efficace ou non) ? expliquez votre réponse

*Le travail collaboratif pendant la séance de remédiation est efficace parce que c'est une méthode qui nous permet de vérifier les lacunes et les acquis dès l'apprentissage.*

13. Commentaire

.....  
.....  
.....

**Profil :**

- Expérience :
- moins de 10 ans
  - Entre 10 et 15 ans
  - Plus de 15 ans

**Questionnaire :**

1. D'après votre expérience, dans quel type de séance sentez-vous que vos élèves sont en difficulté dans leur apprentissage du FLE?

- La compréhension orale et écrite
- Les points de langues
- La production orale / écrite

2. Face à ces difficultés, vous préférez la séance de :

- Remédiation
- Rattrapage
- Soutien pédagogiques
- Autre : .....

3. Comment définissez-vous la remédiation pédagogique ?

... diagnostiquer les lacunes des apprenants et y remédier ...  
.....  
.....

4. Quels sont les élèves concernés par la remédiation?

- Tous
- ceux qui ont de difficultés

5. Dans le déroulement de la séance de la remédiation, les élèves sont :

- Plus actifs
- Plus passifs
- Certains actifs et certains passifs

Pourquoi : .....

6. A quel moment préférez-vous consacrer une ou plusieurs séances de remédiation :

- À la fin de chaque séquence
- Avant les devoirs et les compositions
- Après les devoirs et les compositions
- Autre : .....

6. A quel moment préférez-vous consacrer une ou plusieurs séances de remédiation :

À la fin de chaque séquence

Avant les devoirs et les compositions

Après les devoirs et les compositions

Autre : ..... / .....

7. Quels types de remédiation utilisez-vous ?

Immédiate

Différée

Par anticipation

8. Comment organisez-vous l'activité les activités de remédiation pédagogique?

Collectivement

Dans des en petits groupes

Individuellement

9. Pensez-vous que le travail collaboratif est une stratégie utile ou pas ?

Oui

non

Pas vraiment

Pourquoi : *On détermine des petits groupes qui rencontrent les mêmes difficultés*

10. Est-ce que le travail collaboratif influence sur le rendement des élèves ?

Pas de tous

très peu

bien

très bien

Justifiez : *L'objectif c'est intervenir de façon durable sur les difficultés empêchant l'acquisition de compétences,*

11. Peut-on considérer le travail collaboratif comme un outil d'apprentissage permettant aux élèves d'améliorer leur niveau ?

Oui

non

12. Que pensez-vous de travail collaboratif pendant la séance de remédiation (efficace ou non) ? expliquez votre réponse

*Il est efficace si le groupe remédié rencontre la même difficulté dont les courses sont différentes*

13. Commentaire : *Le travail collaboratif permet de rendre l'élève plus actif, plus motivant et il empêche les difficultés plus lourdes*

## Résumé

Notre travail se situe dans le domaine de l'enseignement des langues étrangères. Nous nous intéressons à l'intégration du travail collaboratif dans les séances de la remédiation pédagogique. Notre recherche vise à étudier l'efficacité de cette stratégie dans l'enseignement/apprentissage du FLE au cycle moyen, afin de soutenir les élèves à traiter une partie de leurs difficultés d'apprentissage. En se basant sur un ensemble de théories et études, nous mettons la lumière sur la réalité de la remédiation pédagogique dans la classe du FLE, et nous supposons que cette pratique pédagogique sera plus efficace avec l'intégration du travail collaboratif. Pour que le travail soit plus concrète, nous avons soutenu cette recherche par deux outils d'investigation, un questionnaire destiné aux enseignants du cycle moyen, et une expérimentation basée principalement sur une étude comparative sur la réalisation de la remédiation en groupes.

Mots clés : FLE, remédiation, travail collaboratif, pratique pédagogique.

## Abstract

Our work is in the field of foreign language teaching. We are interested in the integration of collaborative work in the sessions of pedagogical remediation. Our research aims to study the effectiveness of this strategy in the teaching/learning of French as a foreign language in the middle cycle, in order to support students in dealing with their learning disabilities. Based on a set of theories and studies, we shed light on the reality of pedagogical remediation in the FLE class, and we assume that this pedagogical practice will be more effective with the integration of collaborative work. For the work to be more concrete, we have supported this research with two investigative tools, a questionnaire intended for middle school teachers, and an experiment based mainly on a comparative study on the realization of remediation in groups.

Key words: FLE, remediation, collaborative work, pedagogical practice.

## ملخص

عملنا ينتمي إلى مجال تدريس اللغة الأجنبية. سلطنا اهتمامنا على دمج العمل الجماعي في حصص المعالجة التربوية. يهدف بحثنا إلى دراسة فاعلية هذه الإستراتيجية في تدريس / تعلم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية في مرحلة التعليم المتوسط، من أجل دعم الطلاب في التعامل مع صعوبات التعلم لديهم. استنادًا إلى مجموعة من النظريات والدراسات ، تلقى الضوء على واقع المعالجة التربوية في أقسام تدريس اللغة الفرنسية كلغة أجنبية ، ونفترض أن هذه التطبيق البيداغوجي سيكون أكثر فاعلية مع تكامل العمل الجماعي. لكي يكون العمل أكثر واقعية، قمنا بدعم هذا البحث بأداتين استقصائيتين، استبيان مخصص لأساتذة اللغة الفرنسية في المرحلة المتوسطة، وتجربة تستند بشكل أساسي إلى دراسة مقارنة حول تحقيق المعالجة في مجموعات.

الكلمات المفتاحية : لغة فرنسية (لغة أجنبية)، المعالجة، العمل الجماعي، التطبيقات البيداغوجية.